PROPRIÉTAIRE INFORMATIONS



RÉDACTEUR D'ORBITE

Guide de l'utilisateur

¹⁶ septembre 2020 Version 1.3

Table des matières

1	INTRODUCTION4				
2	CONVENTIONS DE DOCUMENTATION				
3	DAI	NS LA BOÎTE	5		
4	CARACTÉRISTIQUES				
5	ORIENTATION				
•	5 1		7		
~	J. 1		،		
6	POL	JR COMMENCER	/		
	6.1		7		
	6.2 6.3	ÉTAPES RAPIDES POUR LE COUPLAGE AVEC UN APPAREIL IOS	8		
7	COI	MANDES ET INDICATIONS GÉNÉRALES DIL SYSTÈME	9		
•	7 4		0		
	7.1		9		
	7.3	PASSER EN MODE DE MISE À JOUR DU MICROPROGRAMME	10		
	7.4	ENTRÉE EN MODE DFU/BOOT	10		
	7.5	RÉINITIALISATION DU SYSTÈME	10		
	7.6	INSERTION ET RETRAIT DU CHARGEUR	10		
	7.7	CONNEXION ET DÉCONNEXION DU LECTEUR D'ÉCRAN	10		
	7.8		10		
	7.9	SELECTION DUNIVEAU D'INTENSITE DES VIBRATIONS	11		
	7.10		11 11		
	7.11	VERROUILLAGE DES PILES FAIBLES	11		
Q	ALIT		12		
0					
9	CHU		12		
10) CHO	DIX DU PROTOCOLE DE COMMUNICATION	13		
	10.1	PROFIL DE LECTEUR D'ÉCRAN (SRP) PROTOCOLE BLUETOOTH	14		
	10.2	PROTOCOLE KEYBOARD-HID	14		
	10.3	PROTOCOLE ORBIT-HID	14		
	10.4		15		
11	FAI	RE EQUIPE ET OUBLIER	15		
	11.1	OUBLIEZ TOUS LES A PPAREILS DE L'ORBIT WRITER	16		
12	? REC	CONNEXION AVEC LE DERNIER APPAREIL CONNECTÉ	16		
13	s col	NNECTER L'ORBIT WRITER AVEC LES LECTEURS D'ÉCRAN	16		
	13.1	AVANT DE VOUS CONNECTER	17		
	13.2	UTILISATION DE LA CONNEXION BLUETOOTH	17		
	13.3	UISPOSITIFS IUS	18		
	13.3		18		
	13.3	3.2 Commandes de l'iOS	19		
	13.3	Attribuer la commande clé sur le dispositif iOS	24		
	13.4	ORDINATEURS MAC	24		
	13.4	2.1 Connexion du Mac avec USB	24		
	13.4	2.2 Connecter un Mac avec Bluetooth	25		

1	3.5 Api	PAREILS ANDROID	26
	13.5.1	Connexion BrailleBack avec Bluetooth	26
	13.5.2	Saisie de texte avec BrailleBack	27
	13.5.3	Commandes de retour en braille	27
	13.5.4	Connexion de l'Orbit Writer à BRLTTY via Bluetooth	27
	13.5.5	Connexion de l'Orbit Writer à BRLTTY par USB	28
	13.5.6	Les commandes BRLTTY	28
1	3.6 CH	ROMEB OOKS	29
	13.6.1	Connexion d'un ordinateur portable avec USB	29
	13.6.2	Connecter un ordinateur portable avec Bluetooth	29
	13.6.3	Paramètres/commandes de ChromeVox	30
1	3.7 TAE	BLETTES DE FEU	30
1	3.8 PC	SOUS WINDOWS	30
	13.8.1	Connexion de Windows avec USB	31
	13.8.2	Connexion de Windows avec Bluetooth	31
	13.8.3	Accès non visuel au bureau (NVDA)	31
	13.8.4	Accès à l'emploi avec la parole (JAWS)	31
	13.8.5	Accès au système	35
	13.8.6	SuperNova	36
	13.8.7	Narrate ur	36
14	REDÉM	ARRER L'APPAREIL	37
15	PROCÉI	OURE DE MISE À NIVEAU DES APPAREILS	37
1	5.1 T白	ÉCHARGER LE PAQUET DE MICROPROGRAMMES	37
1	5.2 Uti	LISATION DE L'UTILITAIRE DE MISE À NIVEAU POUR PC W INDOWS	38
16	DÉPANN	IAGE	41
17	UTILISA	TION ET REMPLACEMENT DES PILES	42
18			
10			
19	SPECIFI	CATIONS GENERALES	42
20	ANNEXE	<u>-</u> S	43
2	0.1 AN	NEXE A - COMMANDES ET INDICATIONS DU SYSTÈME	43
2	0.2 AN	NEXE B - INDICATIONS HAPTIQUES POUR DIVERS ÉVÉNEMENTS	45
2	0.3 ANI	NEXE C - COMMANDES DES CLÉS DU PROTOCOLE KEYBOARD-HID	46
2	0.4 ANI	NEXE D - NOTIFICATION ET ATTRIBUTION CORRECTES DES MARQUES	50
	20.4.1	Garantie limitée du matériel	51
	20.4.2	EXCLUSIONS ET LIMITATIONS	51
2	0.5 ANI	NEXE C - INFORMATIONS SUR LA FCC	54
	Avis de l	a FCC	54
	Mise en	garde de la FCC	54
21	INFORM	ATIONS COMPLÉMENTAIRES	55

1 Introduction



L'Orbit Writer est un clavier braille compact et portable de style Perkins, doté des caractéristiques suivantes

- Fonctionne avec tous les smartphones et ordinateurs prêts à l'emploi
- Une connexion transparente et instantanée
- Conception ultra-compacte qui se glisse facilement dans la poche ou le sac à main
- Clavier ergonomique en braille de style Perkins
- Touches de ciseaux de haute qualité pour un fonctionnement souple et silencieux avec un retour tactile positif
- Touches de navigation pour contrôler votre smartphone ou votre ordinateur grâce à des combinaisons de touches intuitives. Pas besoin d'utiliser les gestes du toucher
- Fonctionne avec les appareils iOS, Android, Windows, Mac OS, Fire OS, Chrome OS et Linux
 - Lire et envoyer des messages et des courriels
 - Naviguer sur l'internet et les médias sociaux
 - Contrôlez votre smartphone ou votre ordinateur
- Connexion simultanée à 5 appareils via Bluetooth et à un autre via USB, commutation avec des combinaisons de touches de raccourci
- Prise en charge de toutes les langues disponibles sur les téléphones et les ordinateurs
- Batterie longue durée à chargement rapide

- Plus de 3 jours de fonctionnement
- Charge en moins de 2 heures
- Peut être chargé avec n'importe quel chargeur compatible USB
- Une construction légère mais robuste
 - 3,2 oz, 6,3 x 2,6 x 0,3 pouces
 - 90 grammes, 16,0 x 6,5 x 0,8 cm
- Retour d'information haptique (vibrations) pour les actions et les réglages
- Points d'attache pour une sangle ou une lanière
- Livré avec un câble de chargement USB

2 Conventions de documentation

Par souci de cohérence et de clarté, cette documentation utilise les conventions suivantes.

Les touches en braille sont indiquées par un chiffre. Par exemple, si la documentation indique le point 1, elle indique le point 1.

Si plusieurs clés en braille sont nécessaires, la documentation indique ces clés en montrant les chiffres séparés par un espace comme celui-ci : Points 1 4.

Lorsque des clés de modification sont utilisées, la documentation sépare les modificateurs du reste des clés avec un signe plus (+) comme ceci : Espace + Point 1. Rappelez-vous que les modificateurs, comme la touche Shift d'un clavier QWERTY ordinaire, sont des touches que vous maintenez enfoncées tout en appuyant sur une autre touche. Cela modifie l'effet de la touche enfoncée. Sur un clavier braille, la touche Espace est souvent utilisée comme modificateur pour modifier l'effet des touches de saisie.

Les mnémotechniques clés sont écrites en majuscules pour mettre l'accent, mais sont tapées en braille en minuscules (sauf indication contraire). Lorsqu'une clé en suit une autre, les deux clés sont indiquées avec une virgule entre elles. Par exemple, la commande Select, M signifie qu'il faut appuyer et relâcher la touche Select, puis appuyer et relâcher M (points 1 3 4) simultanément.

Les boutons directionnels Haut, Bas, Droit et Gauche du pavé de navigation sont appelés indifféremment flèches, boutons, boutons fléchés et touches fléchées.

3 Dans la boîte

En plus de l'ensemble de base qui comprend Orbit Writer et le guide de démarrage rapide imprimé, les accessoires suivants sont disponibles à la vente :

- Dispositif Orbit Writer
- Câble USB standard A à Micro-B
- Guide de démarrage rapide imprimé

Vérifiez que tous les articles achetés se trouvent dans la boîte que vous avez reçue.

4 Caractéristiques

Voici quelques-unes des caractéristiques que l'Orbit Writer a à offrir

- Clavier Braille de Perkins
- Huit touches de saisie en braille et une barre d'espacement
- Pavé de navigation avec quatre boutons directionnels (haut, bas, gauche, droite) et le bouton de sélection
- Prend en charge jusqu'à cinq connexions Bluetooth et une connexion USB
- Port de chargement USB Micro-B
- Peut être chargé avec n'importe quel chargeur compatible USB
- Technologie sans fil Bluetooth 5.0
- Piles rechargeables et non remplaçables

5 Orientation

L'orientation sur le positionnement des touches est importante pour comprendre le fonctionnement de l'appareil et la façon dont vous entrez et recevez des informations sur l'appareil.

Pour commencer l'exploration de l'Orbit Writer, placez l'appareil sur une surface plane devant vous avec la large touche la plus proche de vous. C'est la bonne orientation opérationnelle.



Sur le côté gauche de l'appareil, en allant d'avant en arrière, il y a un port USB Micro-B.



5.1 Positions clés

En vous éloignant du sommet, vous trouverez une rangée de trois clés, dont une plus large - au milieu. La touche la plus large est la barre d'espacement. La touche de saisie du point 7 se trouve à gauche de la barre d'espacement, et la touche de saisie du point 8 se trouve à droite de la barre d'espacement.

Lorsque vous continuez à vous diriger vers le haut de la face de l'appareil, un pavé de navigation se trouve au milieu, entre les touches de saisie en braille et la barre d'espacement.

Le pavé de navigation contient les quatre flèches directionnelles (haut, bas, gauche, droite) et le bouton de sélection.

Les six touches traditionnelles de saisie en braille sont alignées horizontalement le long du bord supérieur de la face de l'appareil, les points 3 2 1 à gauche et les points 4 5 6 à droite.

lorsque l'appareil est utilisé avec un lecteur d'écran sur un appareil hôte, tel qu'un iPhone, les touches de saisie en braille peuvent être utilisées pour saisir du texte ou contrôler la fonctionnalité des applications.

6 Pour commencer

Cette section explique comment charger, allumer et éteindre l'Orbit Writer et les étapes rapides pour se connecter à l'appareil iOS.

6.1 Charger l'appareil

Lorsque vous recevez l'Orbit Writer, il se peut qu'il soit déjà chargé ; nous vous recommandons toutefois de le charger complètement avant ou pendant la première utilisation. Vous pouvez utiliser l'appareil et le recharger en même temps.

L'Orbit Writer peut être chargé avec n'importe quel type de chargeur compatible USB. Si vous avez l'écran Orbit Reader 20, il peut également être chargé avec le chargeur fourni avec l'Orbit Reader 20

Lorsque la batterie de l'Orbit Writer atteint 20 %, elle donne trois petites impulsions haptiques toutes les 3 minutes. Ce comportement est normal, indiquant que la batterie est faible.

Pour charger l'appareil, utilisez la clé USB Standard A à Micro B fournie. Insérez la petite extrémité du câble dans le port USB de l'Orbit Writer, les bosses vers le haut. Il doit se glisser sans résistance ; ne le forcez pas. Ensuite, insérez la grande extrémité du câble dans un connecteur USB de l'ordinateur ou dans l'adaptateur secteur. Branchez l'adaptateur dans un connecteur mural CA.

Lorsque vous branchez le chargeur, il donne une seule courte impulsion haptique et lorsque vous débranchez le chargeur, il donne l'indication de la batterie. Les indications de branchement et de débranchement du chargeur sont également fournies lorsque l'appareil est éteint.

Nous recommandons de toujours charger l'appareil pendant au moins 2 heures. Habituellement, l'Orbit Writer indique que la batterie est pleine (niveau 5) après 1,5 heure de charge continue, mais nous recommandons de le charger pendant plus de 30 minutes.

Si vous avez chargé l'appareil pendant 4 heures ou plus et qu'il ne s'allume pas, contactez le service clientèle à l'adresse <u>techsupport@orbitresearch.com</u>

6.2 Mise sous tension et hors tension

Le pavé de navigation se trouve entre les touches de saisie en braille et la barre d'espacement. Voir la section <u>Orientation</u> pour plus d'informations. Pour allumer l'appareil, appuyez sur les touches fléchées haut et bas et maintenez-les enfoncées ensemble jusqu'à ce que vous ressentiez un court pouls haptique. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la même combinaison de touches et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ressentiez un long pouls haptique. C'est ainsi que l'Orbit Writer vous indique qu'il s'allume ou s'éteint.

Lorsque vous allumez l'Orbit Writer, il reprend en utilisant le dernier canal utilisé. Si c'est la première fois que vous utilisez cet appareil, le premier canal Bluetooth (Canal 1) est sélectionné par défaut

Si l'Orbit Writer a été éteint avec l'un des cinq canaux Bluetooth actifs, le même canal est activé lorsque l'appareil est rallumé

Après être resté inactif aussi longtemps que le délai d'extinction automatique a été fixé, l'Orbit Writer s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie. Voir la section <u>Arrêt automatique pour plus</u> d'informations.

6.3 Étapes rapides pour le couplage avec un appareil iOS

L'Orbit Writer peut se connecter à des ordinateurs et des appareils mobiles pour accéder à toutes leurs fonctions et caractéristiques. Voici une description simple des étapes de connexion

Étape 1. Allumez l'Orbit Writer en appuyant sur les touches fléchées Haut + Bas. Il répond par une courte impulsion de vibration. **Étape 2.** Vous pouvez connecter l'Orbit Writer à plusieurs appareils. Chaque connexion est appelée un canal. Le canal 1, le canal par défaut, est déjà défini. Activez l'appairage sur le canal 1 en appuyant et en maintenant la touche Espace + Flèche gauche + Point 1 jusqu'à ce que vous ressentiez une courte impulsion de vibration. Pour en savoir plus sur l'utilisation d'autres canaux, veuillez vous reporter à la section <u>Sélection du canal de communication</u>.

Étape 3. Pour les appareils iOS, allez dans Paramètres > Accessibilité > VoiceOver, et activez VoiceOver. Ensuite, allez à l'élément Braille et sélectionnez-le. Cherchez dans la liste des affichages braille disponibles "Orbit Reader 20" suivi des quatre derniers chiffres du numéro de série de votre Orbit Writer et sélectionnez-le.

L'Orbit Writer répond par trois courtes impulsions de vibration. La première courte impulsion indique que l'appairage a réussi et les deux autres indiquent que la connexion avec l'appareil iOS a réussi. Une fois l'appairage effectué et la connexion établie, il est important de verrouiller et de déverrouiller l'iOS avant d'utiliser l'Orbit Writer avec lui.

Lorsque vous verrouillez ou déverrouillez votre appareil iOS, l'Orbit Writer émet deux courtes impulsions de vibration pour indiquer la connexion ou la déconnexion avec la voix-off.

Notes :

- 1. Si la connexion échoue, supprimez l'enregistrement de couplage de votre appareil et essayez à nouveau les étapes ci-dessus.
- Jusqu'à cinq appareils peuvent être couplés simultanément par Bluetooth à l'Orbit Writer. Pour utiliser un canal autre que le canal 1, veuillez vous référer à la section <u>Sélection du canal de communication.</u>
- 3. Si l'Orbit Writer est déjà allumé et que le smartphone est réveillé (en raison d'une notification ou d'une pression sur un bouton), il se reconnectera immédiatement.
- 4. Si l'appareil iOS est déjà réveillé et que l'Orbit Writer est activé, il se reconnecte automatiquement au dernier appareil utilisé. La reconnexion peut prendre jusqu'à 10 secondes.

7 Commandes et indications générales du système

Cette section décrit les commandes clés et les indications haptiques pour divers événements et actions. Des détails peuvent également être trouvés sous forme de tableau, voir l'annexe A - Commandes et indications du système à la fin de ce document.

7.1 L'écrivain en orbite

L'Orbit Writer peut être activé en appuyant simultanément sur les touches Flèche haut + Flèche bas pendant trois secondes. Il répond par une seule impulsion courte.

7.2 Éteindre l'écrivain en orbite

L'Orbit Writer peut être désactivé en appuyant simultanément sur les touches Flèche haut + Flèche bas pendant trois secondes. Il répond par une seule longue impulsion.

7.3 Passer en mode de mise à jour du microprogramme

Pour mettre à niveau l'Orbit Writer à partir d'un PC, connectez l'Orbit Writer au PC à l'aide du câble USB. Appuyez et maintenez enfoncée la flèche vers le haut + point 5, puis appuyez sur le point 8. Relâchez d'abord le point 8, puis relâchez la flèche vers le haut + le point 5.

7.4 Entrée en mode DFU/Boot

Pour mettre à niveau le Bootloader de l'Orbit Writer à partir du PC, connectez l'Orbit Writer au PC à l'aide du câble USB. Appuyez et maintenez enfoncée la flèche vers le haut + point 6, puis appuyez sur le point 8. Relâchez d'abord le point 8, puis relâchez la flèche vers le haut + le point 6.

7.5 Réinitialisation du système

Appuyez simultanément sur les touches Flèche haut + Point 8 pour réinitialiser l'Orbit Writer.

7.6 Insérer et retirer le chargeur

Lorsque vous recevez l'Orbit Writer, vous devez amener la batterie à pleine charge. Pour ce faire, vous devez brancher l'Orbit Writer au câble de chargement, connecter l'autre extrémité du câble à un chargeur USB et brancher le chargeur à une prise de courant. Si ces étapes sont accomplies, l'Orbit Writer produira une courte vibration, vous avertissant qu'il est maintenant alimenté. Si vous retirez ensuite le câble de chargement de l'Orbit Writer, celui-ci produit une impulsion de vibration pour indiquer le niveau de charge de la batterie. Pour en savoir plus sur l'indication du niveau de la batterie, reportez-vous à la section Vérifier le niveau de la batterie.

7.7 Connexion et déconnexion du lecteur d'écran

L'Orbit Writer donne deux courtes impulsions lorsqu'il se connecte et se déconnecte de toute application de lecture d'écran.

7.8 Arrêt automatique

L'Orbit Writer s'éteint de lui-même après avoir été inactif pendant le délai d'extinction automatique sélectionné. Il génère une longue impulsion lorsqu'il s'éteint. Le délai d'extinction peut être réglé sur quatre valeurs différentes en appuyant sur Espace + Flèche gauche pendant trois secondes. Appuyez et relâchez la touche Espace + Flèche gauche pour vérifier la valeur de la temporisation d'arrêt actuellement sélectionnée. L'Orbit Writer répond avec l'indication haptique qui correspond au niveau actuel de la temporisation. Le tableau suivant montre les différents réglages du délai de mise hors tension ainsi que leurs schémas de vibration.

Niveau	Heure de mise hors tension	Indication haptique
1	5 minutes	Une impulsion courte
2	10 minutes (par défaut)	Deux courtes impulsions
3	20 minutes	Trois courtes impulsions
4	30 minutes	Quatre courtes impulsions

7.9 Sélection du niveau d'intensité des vibrations

Le niveau d'intensité de la vibration peut être basculé entre 3 options en appuyant sur Espace + Flèche droite pendant trois secondes. Appuyez et relâchez la touche Espace + Flèche droite pour vérifier le niveau sélectionné. L'Orbit Writer répond avec l'indication haptique en fonction du niveau d'intensité actuel. Le tableau suivant indique les options disponibles. Par défaut, le niveau 2 (Intensité moyenne) est sélectionné.

Niveau	Intensité des vibrations	Indication haptique
1	Faible	Une impulsion courte
2	Moyen (par défaut)	Deux courtes impulsions
3	Haut	Trois courtes impulsions

7.10 Vérifier le niveau de la batterie

Maintenez la touche Espace + Flèche haut enfoncée pendant un trois pour vérifier le niveau de la batterie. L'Orbit Writer répond par plusieurs courtes impulsions en fonction du niveau de la batterie.

- Niveau 1. Une seule impulsion courte si la capacité de la batterie est inférieure à 20 %.
- Niveau 2. Deux courtes impulsions : si la capacité de la batterie est comprise entre 20 et 40 %.
- Niveau 3. Trois courtes impulsions : si la capacité de la batterie est comprise entre 40 et 60 %.
- Niveau 4. Quatre courtes impulsions : si la capacité de la batterie est comprise entre 60 et 80 %.
- Niveau 5. Une impulsion longue : si la capacité de la batterie est supérieure à 80%.

7.11 Indications de piles faibles

L'Orbit Writer donne trois courtes impulsions toutes les 3 minutes s'il détecte que la capacité de la batterie est faible dans une plage comprise entre 1 % et 20 %.

7.12 Verrouillage des piles faibles

L'Orbit Writer donne une courte impulsion à la mise sous tension s'il détecte que la capacité de la batterie est dangereusement faible (0%) et s'éteint immédiatement et automatiquement.

8 Auto-test intégré

Une fois l'Orbit Writer activé, appuyez sur les touches Select + Space pendant trois secondes pour entrer dans l'autotest intégré (BIST). Il répond avec une longue impulsion. Dans le cadre de ce test, toutes les touches peuvent être testées. Pour tester la touche, appuyez sur cette touche, et l'Orbit Writer répond avec une seule impulsion courte pour chaque événement de pression de touche. L'Orbit Writer peut être sorti d'un autotest intégré en appuyant sur les touches Select + Space pendant une seconde. Il répond par une longue impulsion.

9 Choix du canal de communication

L'Orbit Writer prend en charge jusqu'à cinq canaux Bluetooth et un canal USB. Cela signifie que vous pouvez utiliser l'Orbit Writer via USB avec votre ordinateur de bureau et également établir des connexions Bluetooth avec votre téléphone et votre tablette. L'utilisateur peut sélectionner un canal actif à la fois tandis que les autres canaux restent en mode veille. L'Orbit Writer envoie les événements du clavier à l'appareil connecté au canal actif.

L'Orbit Writer prend en charge 5 canaux de communication Bluetooth et 1 canal USB. Pour chaque canal Bluetooth (canaux 1-5), deux protocoles de communication sont possibles :

- Screen Reader Profile (SRP) utilisé pour communiquer en braille avec un logiciel de lecture d'écran
- Clavier HID utilisé si l'Orbit Writer doit émuler un clavier QWERTY.

Pour le canal USB (canal 6), les protocoles possibles sont Orbit-HID (supporté par un logiciel de lecture d'écran tel que JAWS ou NVDA) et Braille-HID. Dans la plupart des cas, les protocoles par défaut pour les canaux Bluetooth et USB n'auront pas besoin d'être modifiés. Le tableau suivant résume les commandes permettant d'activer chaque canal.

#	Chaîne	Commande pour activer le canal
1	Bluetooth	Espace + Flèche gauche + Point 1
2	Bluetooth	Espace + Flèche gauche + Point 2
3	Bluetooth	Espace + Flèche gauche + Point 3
4	Bluetooth	Espace + Flèche droite + Point 4
5	Bluetooth	Espace + Flèche droite + Point 5
6	USB	Espace + Flèche droite + Point 6

Vous pouvez passer à n'importe quel canal en appuyant sur la commande d'activation correspondante.

Lorsque vous passez sur un canal, l'état du canal est indiqué par un modèle de vibration unique.

- 1. Aucun appareil Bluetooth n'est couplé avec le canal Trois courtes impulsions de vibration.
- 2. Un appareil Bluetooth est couplé mais n'est pas activement connecté -Deux courtes impulsions de vibration
- 3. Un appareil Bluetooth est couplé et connecté Une seule courte impulsion de vibration.

10 Choix du protocole de communication

Le tableau suivant présente les commandes clés permettant de sélectionner le protocole de communication souhaité pour un canal,

Chaîne Numéro	Chaîne	Communication Protocole	Commandes
1	Bluetooth	SRP (par défaut)	Sélectionner + points 2 3 4 7
I		Keyboard-HID	Sélectionner + points 1 3 7
2	Bluetooth	SRP (par défaut)	Sélectionner + points 2 3 4 7
2		Keyboard-HID	Sélectionner + points 1 3 7
2	Bluetooth	SRP (par défaut)	Sélectionner + points 2 3 4 7
3		Keyboard-HID	Sélectionner + points 1 3 7
1	Bluetooth	SRP (par défaut)	Sélectionner + points 2 3 4 7
4		Keyboard-HID	Sélectionner + points 1 3 7
5	Bluetooth	SRP (par défaut)	Sélectionner + points 2 3 4 7
5		Keyboard-HID	Sélectionner + points 1 3 7
6	USB	Orbit-HID (par défaut)	Sélectionner + points 1 3 5 7
0		Braille-HID	Sélectionner + points 1 2 7

Lorsque vous utilisez l'Orbit Writer pour la première fois, il démarre avec le canal par défaut, qui est le canal 1 et le protocole par défaut qui est SRP (Screen Reader Profile).

Par défaut, chaque canal Bluetooth est configuré pour se connecter via le protocole SRP. Si vous souhaitez vous connecter via le protocole Keyboard-HID, vous pouvez changer de canal.

Par défaut, le canal USB est configuré pour se connecter via le protocole Orbit-HID. Si vous souhaitez vous connecter via le protocole Braille-HID, vous pouvez changer de canal.

Remarque - Après avoir activé le protocole Keyboard-HID sur un canal Bluetooth quelconque, désactivez le Bluetooth des appareils iOS/Mac

précédemment couplés sur d'autres canaux avant d'activer le couplage sur le canal souhaité.

10.1 Profil de lecteur d'écran (SRP) Protocole Bluetooth

Le protocole Bluetooth SRP doit être actif sur le canal Bluetooth souhaité avant d'activer le couplage Bluetooth sur le même canal. Heureusement. SRP est le protocole actif par défaut sur les cing canaux Bluetooth. VoiceOver (iOS), VoiceOver (Macbook), Brailleback (Android), BRLTTY (Android), VoiceView (Amazon Fire tablet), NVDA (Windows), JAWS (Windows), et ChromeVox (Chromebook) sont des programmes de lecture d'écran qui supportent SRP. Les dispositifs en braille connectés à un logiciel de lecture d'écran utilisant SRP envoient des commandes directement au lecteur d'écran, et l'action de ces commandes dépend de l'interprétation de la commande par le lecteur d'écran. Par exemple, les deux programmes de lecture d'écran - BrailleBack (Android) et NVDA (PC Windows) - prennent en charge le protocole SRP. Lorsque l'Orbit Writer ou tout autre appareil braille se connecte à BrailleBack en utilisant SRP, il faut entrer Espace + Point 7 pour effacer le caractère précédent lors de l'édition d'un document. Si, dans la même situation, NVDA est le lecteur d'écran, il faut entrer le point 7 pour effacer le caractère précédent lors de l'édition d'un document. Un lecteur d'écran peut également traduire les entrées clés de l'Orbit Writer dans la langue souhaitée. Ainsi, lorsque l'Orbit Writer se connecte à n'importe quel lecteur d'écran en utilisant le protocole SRP, l'utilisateur entre les commandes clés qui sont prises en charge par le lecteur d'écran lui-même.

10.2 Protocole Keyboard-HID

Le protocole Bluetooth Keyboard-HID doit être sélectionné sur le canal Bluetooth souhaité avant d'activer le couplage sur le même canal.

Lorsque ce protocole est activé, l'Orbit Writer parle directement avec le système d'exploitation de l'hôte comme n'importe quel autre clavier Bluetooth disponible sur le marché et ne se connecte pas directement avec un lecteur d'écran. Le système d'exploitation hôte convertit les commandes clés de l'Orbit Writer et exécute la fonction définie par le système d'exploitation lui-même. L'Orbit Writer active la table de concordance des touches indiquée à l'annexe B - Commandes des touches du protocole Keyboard-HID dans le cadre de ce protocole. Ainsi, lorsque l'Orbit Writer se connecte à un hôte sous ce protocole, l'utilisateur doit suivre ces commandes clés. Comme le lecteur d'écran ne se connecte pas à l'Orbit Writer sous ce protocole, l'utilisateur ne peut pas utiliser la fonction de traduction fournie par le lecteur d'écran.

10.3 Protocole Orbit-HID

L'Orbit-HID est un protocole USB et doit être activé sur le canal USB avant de se connecter à un PC/ordinateur portable. Par défaut, le canal USB 6 est configuré pour se connecter sur ce protocole. Presque tous les lecteurs d'écran utilisent ce protocole USB pour se connecter à n'importe quel appareil Braille via l'USB. Lorsque ce protocole est activé, l'Orbit Writer et tout autre dispositif Braille similaire communique directement avec le lecteur d'écran comme le protocole

SRP. Le comportement de ce protocole est similaire à celui du protocole SRP mais seule la connexion physique est différente du protocole SRP. Le protocole SRP fonctionne par Bluetooth sans fil tandis que l'Orbit-HID est pour USB. Ce protocole peut être utilisé lorsque l'on travaille avec quelques lecteurs d'écran populaires qui supportent également le protocole Orbit-HID. Ces lecteurs d'écran sont NVDA (Windows), JAWS (Windows), Narrator (Windows), BRLTTY (Android), VoiceOver (Macbook) et ChromeVox (Chromebook).

10.4 Protocole Braille-HID

Le Braille-HID est un protocole USB et doit être activé sur le canal USB avant de se connecter à un PC/ordinateur portable. Seul le VoiceOver (Macbook) supporte ce protocole. Il peut donc être utilisé lorsque vous souhaitez connecter et utiliser l'Orbit Writer avec VoiceOver (Macbook) sur le canal USB.

11 Faire équipe et oublier

Pour utiliser l'Orbit Writer sans fil via Bluetooth, l'utilisateur doit d'abord configurer un partenariat Bluetooth entre l'Orbit Writer et le smartphone ou la tablette. Si aucun hôte n'est couplé sur le canal actuellement activé, vous pouvez coupler/connecter un hôte sur ce canal.

Activez le canal Bluetooth souhaité et le protocole de communication avec la commande clé appropriée, en gardant à l'esprit que SRP est le protocole par défaut pour tous les canaux Bluetooth (1-5).

Canal 1 : Espace + Flèche gauche + Point 1Canal 2 : Espace + Flèche gauche + Point 2Canal 3 : Espace + Flèche gauche + Point 3 Canal 4 : Espace + Flèche droite + Point 4Canal 5 : Espace + Flèche droite + Point 5Canal 6 : Espace + Flèche droite + Point 6

Après l'activation du canal Bluetooth souhaité, appuyez sur les mêmes touches que celles utilisées pour l'activation du canal pendant trois secondes pour activer le couplage pour le canal qui vient d'être activé. Une fois l'appairage activé, l'Orbit Writer oublie tout appareil qui aurait déjà été appairé précédemment sur ce canal.

Lancez une recherche Bluetooth sur le smartphone ou la tablette et trouvez le nom Bluetooth "Orbit Reader 20 XXXX" où XXXX est les quatre derniers chiffres du numéro de série de l'Orbit Writer imprimé au dos de l'appareil. Tapez sur le nom de l'appareil pour lancer l'appairage avec l'Orbit Writer.

Une fois appairé, l'Orbit Writer répond par une seule impulsion courte et désactive l'appairage pour le canal Bluetooth actuel. Si l'Orbit Writer ne reçoit aucune demande d'appairage du smartphone ou de la tablette dans les 3 minutes, il désactive automatiquement l'appairage.

L'Orbit Writer répond par une seule impulsion courte si l'appairage est réussi. Dans le cas contraire, il répond par deux impulsions longues.

Pour les appareils iOS, l'Orbit Writer répond par trois courtes impulsions de vibration. La première courte impulsion indique que l'appairage a réussi et les deux autres indiquent que la connexion avec l'appareil iOS a réussi. Une fois l'appairage effectué et la connexion établie, il est important de verrouiller et de déverrouiller l'appareil iOS avant d'utiliser l'Orbit Writer avec lui

11.1 Oubliez tous les appareils de l'Orbit Writer

Maintenez les touches Espace + Flèche vers le bas enfoncées pendant trois secondes pour oublier tous les appareils de l'Orbit Writer des cinq canaux Bluetooth disponibles. Il rétablit également la sélection de protocole pour chaque canal à la valeur SRP par défaut.

L'Orbit Writer répond par une seule impulsion courte s'il réussit ; sinon, il répond par deux impulsions longues.

Remarque : si l'Orbit Writer ne se connecte pas sur le canal de communication actif, déverrouillez votre appareil afin qu'il détecte l'Orbit Writer et active le canal.

12 Reconnexion avec le dernier appareil connecté

L'Orbit Writer conserve les informations requises sur l'appareil connecté sur le dernier canal de communication actif ainsi que le protocole et se reconnecte à cet appareil sur le même canal avec le même protocole à la mise sous tension.

13 Connecter l'Orbit Writer avec les lecteurs d'écran

L'Orbit Writer se connecte à des appareils hôtes (ordinateurs, téléphones, tablettes) pour fournir une entrée en braille à cet appareil. L'appareil hôte doit exécuter un logiciel qui prend en charge le braille.

Dispositif hôte	Lecteur d'écran
PC sous Windows	JAWS®, Accès au système, NVDA, SuperNova, Windows Narrator
Ordinateurs Mac® et appareils iOS	VoiceOver
Appareils Android	BrailleBack, BRLTTY, Amazon VoiceView
Chromebook	ChromeVox

Lorsque vous utilisez Orbit Writer comme clavier pour d'autres hôtes, le lecteur d'écran de ce périphérique hôte fournit la traduction et d'autres paramètres en braille. Consultez la documentation relative à votre lecteur d'écran.

13.1 Avant de vous connecter

Les versions plus récentes des lecteurs d'écran reconnaissent l'Orbit Writer comme l'Orbit Reader 20. Le tableau ci-dessous présente la première version du lecteur d'écran qui prend directement en charge l'Orbit Writer en tant qu'Orbit Reader 20.

Lecteur d'écran	Version
VoiceOver sur iOS	10.2
VoiceOver sur Mac	10.11
NVDA	2017.1
ChromeVox	61.0.3163.120
Accès au système	3.7.85
SuperNova	16.05

13.2 Utilisation de la connexion Bluetooth

Bluetooth est une technologie qui permet de connecter sans fil des appareils, tels que l'Orbit Writer, à des appareils hôtes, tels que des téléphones, des tablettes et des ordinateurs. Par exemple, lorsque vous utilisez un iPhone avec VoiceOver, vous pouvez contrôler l'iPhone avec les touches et boutons de l'Orbit Writer.

Si l'Orbit Writer est activé, lorsque vous vous réveillez ou que vous allumez l'appareil hôte, il se connecte]99 automatiquement. Lorsque l'appareil hôte entre en mode veille ou est éteint, Orbit Writer se déconnecte et attend que l'hôte se réveille et ouvre à nouveau la connexion.

Pour le protocole SRP, il n'est actuellement pas possible de réveiller l'hôte à partir du clavier braille de l'Orbit Writer, mais pour le protocole Keyboard-HID, vous pouvez réveiller l'hôte comme vous le feriez avec un clavier Bluetooth.

Pour le protocole SRP, il n'y a que deux façons de réveiller un hôte :

- Appuyer sur le bouton "Power
- Réception de la notification

Pour coupler et connecter l'Orbit Writer à un appareil hôte, voir la section Bluetooth pour le type d'appareil.

Connexion iOS avec Bluetooth
Connecter un Mac avec Bluetooth
Connecter Android avec Bluetooth
Connecter Windows avec Bluetooth
Connecter ChromeBook avec Bluetooth

13.3 Dispositifs iOS

Vous ne pouvez connecter iOS qu'en utilisant Bluetooth. Les appareils iOS prennent en charge les protocoles SRP et Keyboard-HID pour les canaux Bluetooth. Le protocole souhaité peut être sélectionné sur l'Orbit Writer.

13.3.1 Connexion iOS avec Bluetooth

La connexion d'Orbit Writer à un appareil iOS permet de taper et de contrôler l'appareil iOS à l'aide du clavier et des boutons directionnels d'Orbit Writer.

Suivez ces étapes pour vous coupler et vous connecter à l'appareil iOS via Bluetooth lorsque le protocole SRP est sélectionné :

- 1. Sur l'appareil iOS, allez dans Paramètres > Accessibilité > VoiceOver, et activez le VoiceOver.
- Sur l'Orbit Writer, activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 1, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 1. L'Orbit Writer répond avec un modèle de vibration unique en fonction de l'état du canal comme mentionné dans <u>Sélection du canal de communication</u>.
- 3. Si le protocole SRP n'est pas déjà activé, activez-le sur le canal en appuyant sur la touche Select + Dots 2 3 4 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 1, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 1 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- Sur l'appareil iOS, allez à Paramètres > Accessibilité > VoiceOver > Braille
- Cherchez le nom de l'appareil dans la liste des appareils braille possibles. Il apparaît comme Orbit Reader 20 plus les quatre derniers chiffres du numéro de série.
- 7. Activez le dispositif Orbit Reader 20 dans la liste pour le coupler.
- 8. L'Orbit Writer répond par une seule courte impulsion haptique lorsque l'appariement est terminé.
- 9. L'Orbit Writer donne deux courtes impulsions haptiques lorsqu'il se connecte ou se déconnecte avec la Voix-off.

Suivez ces étapes pour vous coupler et vous connecter à l'appareil iOS via Bluetooth lorsque le protocole Keyboard-HID est sélectionné :

- Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 1, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 1.
- 2. Si le protocole Keyboard-HID n'est pas déjà activé, activez-le sur le canal en appuyant sur la touche Select + Dots 1 3 7.
- 3. Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 1, appuyez sur Espace + Flèche

gauche + Point 1 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.

- 4. Sur l'appareil iOS, allez à Paramètres > Bluetooth.
- Cherchez le nom de l'appareil dans la liste des appareils braille possibles.
 Il apparaît comme Orbit Reader 20 plus les quatre derniers chiffres du numéro de série.
- 6. Activez le dispositif Orbit Reader 20 dans la liste pour le coupler.
- 7. L'Orbit Writer répond par une seule courte impulsion haptique lorsque l'appariement est terminé.
- 8. L'Orbit Writer donne deux courtes impulsions haptiques lorsqu'il se connecte ou se déconnecte avec l'appareil iOS.

Note - Ici, dans le cas du protocole Keyboard-HID, l'Orbit Writer ne se connecte pas avec le VoiceOver, mais il se connecte directement avec l'iOS.

Une fois que vous avez couplé et connecté l'appareil, vous pouvez utiliser les touches de saisie et de navigation de l'Orbit Writer pour contrôler votre appareil iOS.

Pour plus d'informations sur l'iOS et les appareils en braille, consultez la section "<u>Braille Displays for iOS</u>" sur le site web d'Apple® Accessibility.

13.3.2 Ressources iOS

- <u>Communauté d'utilisateurs aveugles et malvoyants d'Apple</u>
- Wiki de la tête d'Andrea
- Tutoriels TechVision
- Vidéos Youtube sur iPad/iPhone et Braille
- <u>Afficheurs braille pour iOS</u>

13.3.3 Commandes de l'iOS

Le VoiceOver a attribué des commandes clés en braille pour diverses fonctions de l'iOS et quelques fonctions nécessitent que l'utilisateur attribue la commande clé selon sa convenance. Le VoiceOver offre la possibilité de définir une commande clé souhaitée pour chaque fonction disponible. Voici la liste de toutes les fonctions et des commandes clés par défaut définies par l'iOS, pour quelques fonctions qui n'ont pas de commande clé par défaut assignée ont été mises en évidence par "No Assigned Braille Keys". Cette liste de commandes est également accessible sur le dispositif iOS une fois que l'Orbit Writer se connecte avec le VoiceOver. Paramètres > Accessibilité > VoiceOver > Commandes > Orbit Reader 20. Note - Cette table est applicable pour le dispositif iOS v13.6 Les commandes de touches par défaut de votre dispositif peuvent avoir une table différente. Pour plus de commandes, veuillez consulter ce lien Commandes en braille communes pour la navigationVoiceOver à l'aide de l'iPhone, de l'iPad et de l'iPhore touches touc

Commande	es en braille
Fonction	Clés
Mode de saisie suivant	Espace + points 2 3 6
Mode de sortie suivant	Espace + points 1 2 4 5
Pan gauche	Flèche gauche ou espace + point 2
Pan droite	Flèche droite ou espace + point 5
Braille à 8 points	Pas de clés en braille assignées
Historique de l'annonce	Espace + points 1 3 4 5
Basculer les contrats	Pas de clés en braille assignées
Basculer les mots	Pas de clés en braille assignées
Traduire	Espace + points 4 5
Traduire le braille en presse-papiers	Pas de clés en braille assignées

Commandes des appareils		
Fonction	Clés	
Centre de contrôle	Espace + Point 2 5	
Accueil	Espace + point 1 2 5	
Notification	Espace + Point 4 6	
Ouvrir la prochaine application	Pas de clés en braille assignées	
Ouvrir l'application précédente	Pas de clés en braille assignées	
Faire tourner l'appareil à gauche	Pas de clés en braille assignées	
Faire tourner le dispositif à droite	Pas de clés en braille assignées	
Afficher l'application Switcher	Espace + points 1 2 5 (deux fois)	
Afficher/Masquer le clavier	Espace + Point 1 4 6	
Siri	Pas de clés en braille assignées	
Écran parlant	Pas de clés en braille assignées	
Verrouillage d'orientation à bascule	Pas de clés en braille assignées	
Baisse de volume	Espace + Point 1 2 6	
Augmentation du volume	Espace + point 3 4 5	

Commandes	d'interaction
Fonction	Clés
Objet sélectionné 3D Touch	Espace + points 3 5 6
Double Tap	Espace + points 3 6 (deux fois)
Échapper au contexte actuel	Espace + points 1 2
Étiqueter l'article sélectionné	Espace + points 1 2 3 4 6
Presse longue	Espace + points 3 6 7 8
Défilement vers le bas	Espace + points 1 4 5 6 ou Espace +
	points 1 4 5 6 8
Défilement à gauche	Espace + points 2 4 6
Défilement à droite	Espace + points 1 3 5
Eaira défilor vors la baut	Espace + points 3 4 5 6 ou Espace +
	points 3 4 5 6 8

Résumé des points de l'intervention	Espace + points 3 4
Démarrer ou arrêter une action en cours / Répondre à un appel	Espace + points 1 5 6
Appuyez sur	Sélectionner ou Espace + Points 3 6
Basculer l'observation des articles	Pas de clés en braille assignées

Commandes au clavier		
Fonction	Clés	
Bas du document	Pas de clés en braille assignées	
Commande	Espace + points 1 7	
Contrôle	Espace + points 3 7	
Copie	Espace + points 1 4	
Coupez	Espace + points 1 3 4 6	
Supprimer	Point 7 ou Espace + Point 7 ou	
Supplimer	Espace + Points 1 4 5	
Flèche vers le bas	Pas de clés en braille assignées	
Premier mot	Pas de clés en braille assignées	
FN	Espace + points 5 7	
Dernier mot	Pas de clés en braille assignées	
Flèche gauche	Pas de clés en braille assignées	
Clavier suivant	Pas de clés en braille assignées	
Option	Espace + points 2 7	
Coller	Espace + points 1 2 3 6	
Redo	Espace + points 2 3 4 6	
Retour	Point 8 ou Espace + Points 1 5 ou	
	Espace + Point 8	
Flèche droite	Pas de clés en braille assignées	
Sélectionner tout	Espace + points 2 3 5 6	
Sélectionnez à gauche	Espace + points 2 3 5	
Sélectionner le droit	Espace + points 2 5 6	
Shift	Espace + points 4 7	
Shift-Tab	Espace + points 1 2 5 6	
Adresse du lien de parole	Pas de clés en braille assignées	
Nombre de lignes à parler	Pas de clés en braille assignées	
Prononcer un texte sélectionné	Pas de clés en braille assignées	
Style de texte parlé	Espace + points 2 3 4 5 6	
Onglet	Espace + points 2 3 4 5	
Basculer le commandement	Espace + points 1 8	
Contrôle des bascules	Espace + points 3 8	
Toggle FN	Espace + points 5 8	
Option de basculement	Espace + points 2 8	
Changement de quart	Espace + points 4 8	
Haut du document	Pas de clés en braille assignées	
Annuler	Espace + points 1 3 5 6	
Flèche vers le haut	Pas de clés en braille assignées	

Commandes de navigation		
Fonction	Clés	
Premier point	Espace + points 1 2 3	
Dernier point	Espace + points 4 5 6	
Déplacement vers le bas du	Ras de clás en braille assignáce	
conteneur	Fas de cles en braille assignées	
Passer à la barre d'état	Espace + points 2 3 4	
Déplacement vers le haut du conteneur	Pas de clés en braille assignées	
A côté de la citation	Pas de clés en braille assignées	
Texte en gras suivant	Pas de clés en braille assignées	
Prochain personnage	Pas de clés en braille assignées	
Prochain changement de couleur	Pas de clés en braille assignées	
Conteneur suivant	Pas de clés en braille assignées	
Point suivant différent	Pas de clés en braille assignées	
Prochain changement de police	Pas de clés en braille assignées	
Point suivant du formulaire	Pas de clés en braille assignées	
Rubrique suivante	Pas de clés en braille assignées	
Image suivante	Pas de clés en braille assignées	
Texte suivant en italique	Pas de clés en braille assignées	
Point suivant	Flèche droite ou espace + point 4	
Prochain article du même type	Pas de clés en braille assignées	
Ligne suivante	Pas de clés en braille assignées	
Lien suivant	Pas de clés en braille assignées	
Liste suivante	Pas de clés en braille assignées	
Prochain mot mal orthographié	Pas de clés en braille assignées	
Paragraphe suivant	Pas de clés en braille assignées	
Prochain texte en clair	Pas de clés en braille assignées	
Prochaine citation	Pas de clés en braille assignées	
Prochain niveau de la rubrique	Pas de clés en braille assignées	
Prochaine phrase	Pas de clés en braille assignées	
Prochain changement de style	Pas de clés en braille assignées	
Table suivante	Pas de clés en braille assignées	
Message texto suivant	Pas de clés en braille assignées	
Texte souligné suivant	Pas de clés en braille assignées	
Prochain lien visité	Pas de clés en braille assignées	
Citation précédente	Pas de clés en braille assignées	
Texte en gras précédent	Pas de clés en braille assignées	
Personnage précédent	Pas de clés en braille assignées	
Changement de couleur précédent	Pas de clés en braille assignées	
Conteneur précédent	Pas de clés en braille assignées	
Point différent précédent	Pas de clés en braille assignées	
Changement de police précédent	Pas de clés en braille assignées	
Point du formulaire précédent	Pas de clés en braille assignées	

Rubrique précédente	Pas de clés en braille assignées
Image précédente	Pas de clés en braille assignées
Texte précédent en italique	Pas de clés en braille assignées
Point précédent	Flèche gauche ou espace + point 1
Article précédent du même type	Pas de clés en braille assignées
Ligne précédente	Pas de clés en braille assignées
Lien précédent	Pas de clés en braille assignées
Liste précédente	Pas de clés en braille assignées
Mot mal orthographié précédent	Pas de clés en braille assignées
Paragraphe précédent	Pas de clés en braille assignées
Texte en clair précédent	Pas de clés en braille assignées
Précédent Même citation	Pas de clés en braille assignées
Précédent même niveau de rubrique	Pas de clés en braille assignées
Peine précédente	Pas de clés en braille assignées
Changement de style précédent	Pas de clés en braille assignées
Tableau précédent	Pas de clés en braille assignées
Message texto précédent	Pas de clés en braille assignées
Texte souligné précédent	Pas de clés en braille assignées
Lien visité précédemment	Pas de clés en braille assignées

Commandes des rotors	
Fonction	Clés
Option du prochain rotor	Espace + points 5 6
Option précédente	Espace + points 2 3
Rotor baissé	Flèche vers le bas ou espace + point 6
Rotor en haut	Flèche vers le haut ou espace + points 3
Parler du point actuel du rotor	Pas de clés en braille assignées

Commandes VoiceOver		
Fonction	Clés	
Copie du discours	Pas de clés en braille assignées	
Sélecteur d'articles	Espace + points 2 4	
Résultat de la recherche suivante	Pas de clés en braille assignées	
Ouvrir les paramètres de la voix off	Pas de clés en braille assignées	
Pause ou poursuite du discours	Espace + points 1 2 3 4	
Résultats de la recherche précédente	Pas de clés en braille assignées	
Tout lire	Espace + points 1 2 3 5	
Lisez d'en haut	Espace + points 2 4 5 6	
Contenu connexe	Pas de clés en braille assignées	
Recherche par lettre unique	Pas de clés en braille assignées	
Conseil pour le discours	Pas de clés en braille assignées	
Recherche de texte	Espace + points 1 2 4	

Orbit Research Informations

Basculer la sourdine	Espace + points 1 3 4 7 ou Espace + points 1 3 4
Basculer la navigation rapide	Espace + points 1 2 3 4 5
Basculer les rideaux d'écran	Espace + points 1 2 3 4 5 6
Basculer la navigation rapide par lettre unique	Espace + points 1 2 3 4 5 7
Aide VoiceOver	Espace + points 1 3 ou Espace + points 1 3 7

13.3.4 Attribuer la commande clé sur le dispositif iOS

Vous pouvez attribuer une commande clé à celles qui sont énumérées ci-dessus en tant que "Clés braille non attribuées". Pour ce faire, suivez les étapes suivantes.

Suivez ces étapes pour attribuer la commande clé souhaitée,

- 1. Associez l'Orbit Writer à votre appareil iOS.
- Sur l'appareil iOS, allez à Paramètres > Accessibilité > VoiceOver > Commandes > Orbit Reader 20.
- 3. Allez à la commande souhaitée.
- 4. Appuyez sur "Attribuer de nouvelles clés en braille".
- 5. Sur l'Orbit Writer, appuyez sur la combinaison de touches en braille que vous souhaitez définir.

Notez que vous devez appuyer rapidement sur la touche de commande que vous souhaitez. Si vous constatez que l'appui sur la touche souhaitée ne vous ramène pas au menu précédent, revenez en arrière et sélectionnez à nouveau "Attribuer de nouvelles touches Braille". Il est également possible de réassigner des touches existantes à de nouvelles fonctions. Si la commande clé est déjà utilisée par une autre fonction, iOS vous en informera. Vous pouvez alors soit annuler la nouvelle assignation de la commande clé, soit la modifier.

13.4 Ordinateurs Mac

Pour connecter Orbit Writer à un Mac, il y a deux méthodes possibles. La première consiste à utiliser le câble USB fourni dans la boîte. La seconde consiste à utiliser Bluetooth pour une connexion sans fil. Pour connecter l'Orbit Writer à un Mac via USB, vous devez d'abord activer le canal USB et ensuite activer le protocole USB souhaité à partir de Orbit-HID et Braile-HID. Pour connecter l'Orbit Writer avec Mac via Bluetooth, vous devez d'abord activer un canal Bluetooth et ensuite activer le protocole USB souhaité à partir de SRP et Keyboard-HID.

13.4.1 Connecter le Mac avec l'USB

La façon la plus simple de connecter l'Orbit Writer à un Mac est d'utiliser un câble USB standard A vers Micro B. Tout d'abord, activez le canal USB de l'Orbit Writer par Espace + Flèche droite + Point 6 et après cela, l'Orbit Writer au

protocole HID souhaité. Le protocole Orbit-HID peut être sélectionné en appuyant sur Select + Dots 1 3 5 7 et le protocole Braille-HID peut être sélectionné en appuyant sur Select + Dots 1 2 7. Ensuite, lancez VoiceOver en appuyant sur la touche CMD de la pomme + F5. Ensuite, branchez la petite extrémité du câble USB à Orbit Writer avec les bosses vers le haut et la grande extrémité à Mac. VoiceOver reconnaît automatiquement l'appareil et commence à l'utiliser.

13.4.2 Connecter un Mac avec Bluetooth

Suivez ces étapes pour vous coupler et vous connecter avec Bluetooth lorsque le protocole SRP est sélectionné :

- Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 1, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 1. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- 2. Si le protocole SRP n'est pas déjà activé, alors activez le protocole SRP sur le canal en appuyant sur Select + Dots 2 3 4 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 1, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 1 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- Lorsque le VoiceOver est activé, ouvrez l'utilitaire VoiceOver en appuyant sur VO-F8
- 5. Cliquez sur la catégorie Braille, cliquez sur Affichages, puis sur le bouton Ajouter (+)
- 6. Sélectionnez Orbit Reader 20 dans la liste. VoiceOver filtre les appareils qu'il détecte pour ne répertorier que les affichages braille Bluetooth qui sont à portée de votre ordinateur et qui semblent correspondre à un pilote d'affichage braille VoiceOver.
- 7. Activez le dispositif Orbit Reader 20 dans la liste pour le coupler.
- 8. L'Orbit Writer répond par une seule courte impulsion haptique lorsque l'appariement est terminé.
- 9. L'Orbit Writer donne deux courtes impulsions haptiques lorsqu'il se connecte ou se déconnecte avec la Voix-off.

Suivez ces étapes pour vous coupler avec Bluetooth lorsque le protocole Keyboard-HID est sélectionné :

- Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 1, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 1.
- 2. Si le protocole Keyboard-HID n'est pas déjà activé, alors activez le protocole Keyboard-HID sur le canal en appuyant sur Select + Dots 1 3 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 1, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 1 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.

- 4. Sur l'appareil Mac, allez dans les préférences Bluetooth.
- Cherchez le nom de l'appareil dans la liste des appareils braille possibles. Il apparaît comme Orbit Reader 20 plus les quatre derniers chiffres du numéro de série.
- 6. Activez le dispositif Orbit Reader 20 dans la liste pour le coupler.
- 7. L'Orbit Writer répond par une seule courte impulsion haptique lorsque l'appariement est terminé.
- 8. L'Orbit Writer donne deux courtes impulsions haptiques lorsqu'il se connecte ou se déconnecte du Mac.

Note - Ici, dans le cas du protocole Keyboard-HID, l'Orbit Writer ne se connecte pas avec le VoiceOver, mais il se connecte directement avec le Mac.

13.5 Appareils Android

Vous pouvez connecter des appareils Android en utilisant à la fois Bluetooth et USB. Le Brailleback ne supporte que la connexion Bluetooth mais le lecteur d'écran BRLTTY supporte à la fois Bluetooth et USB. Vous pouvez télécharger et installer BRLTTY à partir de http://mielke.cc/brltty/download.html.

13.5.1 Connecter BrailleBack avec Bluetooth

Suivez ces étapes pour vous coupler et vous connecter avec Bluetooth lorsque le protocole SRP est sélectionné :

- 1. Allumez l'appareil Android et mettez le Bluetooth en marche.
- Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 2, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 2.
- 3. Si le protocole SRP n'est pas déjà activé, alors activez le protocole SRP sur le canal en appuyant sur Select + Dots 2 3 4 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 2, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 2 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- Recherchez l'Orbit Writer sur le téléphone Android et cherchez "Orbit Reader 20 XXXX" où XXXX est les quatre derniers chiffres du numéro de série imprimé au dos de l'appareil.
- 6. Associez l'Orbit Writer avec l'appareil Android. Une fois l'appariement réussi, l'Orbit Writer répondra par une seule impulsion courte
- Allez à Paramètres/Système/Accessibilité/ (Remarque : selon le fabricant du téléphone, le menu d'accessibilité peut se trouver sous un chemin différent. Veuillez localiser le menu d'accessibilité des paramètres de votre téléphone)
- 8. Allez sur BrailleBack et allumez-le.
- 9. Allez dans Paramètres/Langue & entrées/Clavier actuel et sélectionnez "Clavier matériel Braille".

10. Installez un appareil Android.

Pour configurer votre appareil Android, suivez les instructions d'installation et d'activation de BrailleBack qui se trouvent sur la page web Google™ d'aide à l'accessibilité d'Android.

13.5.2 Saisie de texte avec BrailleBack

Pour saisir du texte avec votre clavier braille, activez d'abord le clavier dans vos paramètres Android sous Langue et Saisie. Si vous essayez d'utiliser le clavier avant d'avoir terminé cette étape, vous recevrez une invite à modifier vos paramètres.

Pour modifier le focus d'un champ de texte, et activer le champ de texte. Vous pouvez ensuite utiliser les touches "Flèche vers le haut" et "Flèche vers le bas" pour vous déplacer dans le champ de texte et les touches braille pour modifier les champs de texte.

Fonction	Clés
Retour	Espace + B
Accueil	Espace + H
Aide BrailleBack	Espace + points 1 2 3
Notifications	Espace + N
Applications récentes	Espace + R
Entrez (dans le champ "Edit")	Espace + Point 8
Retour arrière (dans le champ Édition)	Espace + Point 7

13.5.3 Commandes en BrailleBack

13.5.4 Connexion de l'Orbit Writer à BRLTTY via Bluetooth

Suivez ces étapes pour vous coupler et vous connecter avec Bluetooth lorsque le protocole SRP est sélectionné :

- 1. Allumez l'appareil Android et mettez le Bluetooth en marche.
- Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 2, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 2.
- 3. Si le protocole SRP n'est pas déjà activé, alors activez le protocole SRP sur le canal en appuyant sur Select + Dots 2 3 4 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 2, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 2 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- Recherchez l'Orbit Writer sur le téléphone Android et cherchez "Orbit Reader 20 XXXX" où XXXX est les quatre derniers chiffres du numéro de série imprimé au dos de l'appareil.

- 6. Associez l'Orbit Writer avec l'appareil Android. Une fois l'appariement réussi, l'Orbit Writer répondra par une seule impulsion courte.
- Allez à Paramètres/Système/Accessibilité/ (Remarque : selon le fabricant du téléphone, le menu d'accessibilité peut se trouver sous un chemin différent. Veuillez localiser le menu d'accessibilité des paramètres de votre téléphone)
- 8. Allez à BRLTTY et allumez-le.
- 9. Allez dans Paramètres/Langue & entrées/Clavier actuel et sélectionnez "Service d'entrée BRLTTY".
- 10. Vous pouvez maintenant taper sur votre téléphone et le faire fonctionner grâce à l'Orbit Writer en utilisant les commandes BRLTTY.

13.5.5 Connexion de l'Orbit Writer à BRLTTY par USB

Suivez ces étapes pour connecter Orbit Writer à BRLTTY avec USB lorsque le protocole Orbit-HID est sélectionné :

- 1. Activez le canal USB en appuyant sur Espace + Flèche droite + Point 6.
- 2. Si le protocole Orbit-HID n'est pas déjà activé, alors activez le protocole Orbit-HID sur le canal en appuyant sur Select + Dots 1 3 5 7.
- 3. Connectez Orbit Writer à un appareil Android à l'aide d'un câble USB, l'Orbit Writer répondra par une seule impulsion courte.
- Allez à Paramètres/Système/Accessibilité/ (Remarque : selon le fabricant du téléphone, le menu d'accessibilité peut se trouver sous un chemin différent. Veuillez localiser le menu d'accessibilité des paramètres de votre téléphone)
- 5. Allez dans les paramètres BRLTTY, allez dans Gérer les appareils, allez dans Ajouter un appareil et sélectionnez Méthode de communication comme USB, puis sélectionnez Terminé.
- Retournez à la section "Gérer les périphériques" et appuyez sur "Options de périphériques sélectionnés", choisissez "autodetect USB Orbit Research, Orbit Writer, SB xxxxx".
- 7. Allez à BRLTTY et allumez-le.
- 8. Allez dans Paramètres/Langue & entrées/Clavier actuel et sélectionnez "Service d'entrée BRLTTY".
- 9. Vous pouvez maintenant taper sur votre téléphone et le faire fonctionner grâce à l'Orbit Writer en utilisant les commandes BRLTTY.

13.5.6 Les commandes de BRLTTY

Navigation par téléphone

Fonction	Clés
lcône suivante vers	
le bas	Point 1 + Flèche vers le bas
lcône précédente	
haut	Point 1 + Flèche vers le haut
lcône suivante à	
droite	Point 1 + Flèche droite
lcône précédente à	
gauche	Point 1 + Flèche gauche

Examen des documents	
Fonction	Clés
Déplacer le curseur vers la droite	Point 1 + Flèche droite
Déplacer le curseur vers la gauche	Point 1 + Flèche gauche
Accueil	Espace + Point 2
Fin	Espace + Point 5
Supprimer/effacer	Point 7 OU Espace + Flèche gauche
Ligne précédente	Point 1 + Flèche vers le haut
Ligne suivante	Point 1 + Flèche vers le bas

13.6 Chromebooks

Actuellement, vous pouvez utiliser les technologies USB et Bluetooth pour vous connecter à l'Orbit Writer à partir d'un ordinateur portable Chromebook™. Le Chromebook supporte le protocole Orbit-HID pour le canal USB et le protocole SRP pour les canaux Bluetooth.

13.6.1 Connexion d'un ordinateur portable avec USB

Pour vous connecter à Chromebook avec USB, suivez ces étapes :

- 1. Appuyez sur Espace + Flèche droite + Point 6 pour activer le canal USB sur l'Orbit Writer.
- 2. Appuyez sur Select + Dots 1 3 5 7 pour activer le protocole Orbit-HID sur le canal USB.
- 3. Branchez l'Orbit Writer sur le port USB du Chromebook. Après quelques secondes, le Chromebook détecte l'appareil et allume le ChromeVox.

13.6.2 Connecter un ordinateur portable avec Bluetooth

Pour vous connecter à Chromebook avec Bluetooth, suivez ces étapes :

 Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal Bluetooth 2, appuyez et relâchez les touches Espace + Flèche gauche + Point 3

- 2. Si le protocole SRP n'est pas déjà activé, alors activez le protocole SRP sur le canal en appuyant sur Select + Dots 2 3 4 7.
- Activez le couplage sur le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer l'appairage sur le canal Bluetooth 3, appuyez sur Espace + Flèche gauche + Point 3 pendant trois secondes. L'auteur de l'orbite répond par une seule impulsion courte.
- 4. Recherchez l'Orbit Writer dans les paramètres Bluetooth du Chromebook et cherchez "Orbit Reader 20 XXXX" où XXXX est les quatre derniers chiffres du numéro de série imprimé au dos de l'appareil.
- 5. Associez l'Orbit Writer avec le Chromebook. Une fois l'appariement réussi, l'Orbit Writer répondra par une seule impulsion courte.
- 6. Sur le Chromebook, faites tourner le ChromeVox en appuyant sur "Ctrl + Alt + z".

13.6.3 Paramètres/commandes de ChromeVox

Pour régler les paramètres de ChromeVox ou apprendre des commandes, allez à <u>"Utiliser un appareil en braille avec votre Chromebook".</u>

13.7 Tablettes de feu

Pour jumeler l'Orbit Writer avec VoiceView sur votre tablette de feu, suivez les étapes suivantes

- 1. Faites glisser deux doigts du haut de l'écran vers le bas et double-cliquez sur Paramètres.
- 2. Trouvez les paramètres d'accessibilité et le double-tap. Ensuite, tapez deux fois sur le lecteur d'écran VoiceView.
- 3. Naviguer en braille et en double-coup. Puis double-cliquez sur la paire d'affichage Braille Bluetooth.
- 4. Assurez-vous que votre Orbit Writer's est activé et que l'appariement est activé, puis appuyez deux fois sur Scan.

Vous devriez voir Orbit Reader 20 suivi du numéro de série. Appuyez deux fois dessus pour le coupler.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur la page web "Use a Braille Display with Your FireTablet" :(https://www.amazon.com/gp/help/customer/display.html?nodeId=201829370) sur le site Amazon Help and Customer Service.

13.8 PC sous Windows

Avant de connecter Orbit Writer à un PC, vous devez d'abord décider comment vous souhaitez vous connecter : Bluetooth ou USB. Il s'agit d'une préférence personnelle. L'USB charge l'appareil au fur et à mesure que vous l'utilisez, c'est donc un bon choix lorsque votre batterie est faible. Le Bluetooth n'utilise pas de fils, c'est donc un bon choix lorsque vous êtes en déplacement.

13.8.1 Connexion de Windows avec USB

Si votre lecteur d'écran ne prend pas en charge le protocole Orbit-HID, passez au protocole Braille-HID sur l'Orbit Writer avec la touche de raccourci.

13.8.2 Connecter Windows avec Bluetooth

Lorsque vous connectez l'Orbit Writer avec Bluetooth, vous devez d'abord activer le canal Bluetooth souhaité et le protocole.

Une fois fait, activez le couplage sur le canal souhaité en appuyant sur les touches de raccourci et couplez-le au PC.

Ensuite, consultez la liste des ports dans le gestionnaire de périphériques de Windows pour trouver le numéro de port COM attribué au port série Bluetooth sortant. Notez ce numéro.

Dans votre lecteur d'écran sur le PC, réglez le port COM de l'appareil braille actif pour qu'il serve de numéro COM du port série Bluetooth concerné.

13.8.3 Accès aux ordinateurs de bureau non visuels (NVDA)

Si vous avez la NVDA (version 2017.1 ou ultérieure) installée sur votre PC, elle reconnaît automatiquement l'Orbit Writer comme Orbit Reader 20. Si NVDA ne reconnaît pas l'appareil, allez dans le menu des préférences NVDA et sélectionnez Réglages Braille dans la liste. Dans le menu déroulant de l'appareil braille, sélectionnez "Baum/Humanware/APH/Orbit Displays" et cliquez sur OK.

Remarque : le NVDA fonctionne uniquement en Orbit-HID.

Si Orbit Writer n'est pas l'un des appareils figurant dans la liste d'affichage en braille, mettez à niveau NVDA avec la version la plus récente et répétez le processus.

Le NVDA active la sortie braille lorsqu'il est configuré pour l'affichage. Pour désactiver la prise en charge du braille, sélectionnez "Pas de braille" dans les options d'affichage du braille dans le menu des paramètres du braille.

Fonction	Clé
Remonter d'une ligne	Flèche vers le haut
Descendre d'une ligne	Flèche vers le bas
Déplacer à gauche un personnage	Flèche gauche
Déplacer vers la droite un personnage	Flèche droite
Saisissez	Sélectionnez

• Commandements de la NVDA

13.8.4 Accès à l'emploi avec la parole (JAWS)

Pour JAWS version 2018.1803.24 et ultérieure, aucune installation de pilote n'est nécessaire. Si vous utilisez des versions plus anciennes, vous devrez installer un

pilote. Le <u>téléchargement du pilote JAWS et les instructions sont</u> disponibles sur la page web Orbit Research Support.

Lorsque vous connectez Orbit Writer à JAWS par USB, il doit être configuré pour utiliser le protocole Orbit-HID en appuyant sur Select + Dots 1 3 5 7.

Pour connecter Orbit Writer par USB, suivez ces étapes :

- 1. Démarrez ou redémarrez JAWS.
- 2. Insérez + J pour faire apparaître le menu JAWS.
- 3. Appuyez sur la touche Entrée dans les options.
- 4. Flèche vers le bas jusqu'à Braille et appuyez sur Entrée.
- 5. Appuyez sur la touche Tab pour ajouter un affichage en braille et appuyez sur la touche Entrée.
- 6. Flèche vers le haut ou vers le bas jusqu'au lecteur d'orbite 20 et appuyez sur la touche Espace pour cocher la case et la sélectionner.
- 7. Appuyez sur le bouton Suivant et appuyez sur la touche Entrée.
- 8. Sélectionnez USB.
- 9. Appuyez sur le bouton Suivant et appuyez sur la touche Entrée.
- 10. Sélectionnez Orbit Reader 20 comme dispositif principal.
- 11. Appuyez sur la touche Tab jusqu'au bouton Terminer et appuyez sur Entrée.
- 12. Redémarrer JAWS.

Étapes alternatives pour la connexion Bluetooth :

- 1. Activez le canal Bluetooth souhaité. Par exemple, pour activer le canal 2, appuyez sur Espace + Gauche + Point 2, l'Orbit Writer répond par trois courts bourdonnements.
- 2. Activez le mode JAWS sur la chaîne sélectionnée en appuyant sur la touche Select + points 2 4 5 7, l'Orbit Writer répond par un court buzz.
- 3. Sur le PC, cherchez le "Refreshabraille" suivi des quatre derniers chiffres du numéro de série de votre Orbit Writer et lancez l'appariement.
- 4. Sur le JAWS, sélectionnez "APH Refreshabraille 18" comme affichage en braille et sélectionnez le port de communication approprié.
- Sélectionnez le port COM où l'Orbit Writer est connecté (vérifiez le gestionnaire de périphériques pour le port COM ou utilisez le port COM que vous avez enregistré lors des étapes précédentes).

Pour désactiver le support du braille, suivez les étapes suivantes :

- 1. Insérez + J pour faire apparaître le menu JAWS.
- 2. Appuyez sur la touche Entrée dans les options.
- 3. Flèche vers le bas jusqu'à Braille et appuyez sur Entrée.
- 4. Flèche vers le haut pour indiquer qu'il n'y a pas d'affichage en braille.
- 5. Appuyez sur la touche Tab jusqu'à Ok et appuyez sur Entrée.
- 6. Redémarrer JAWS.

Remarque : Pour une description plus détaillée de l'une des commandes suivantes, activez l'aide clavier de JAWS en appuyant sur Insérer + 1 et tapez la commande. Tapez rapidement la commande deux fois pour obtenir une description encore plus longue. Appuyez à nouveau sur la touche Insérer + 1 pour quitter le mode Aide du clavier JAWS.

• Commandes des mâchoires

Les mâchoires lisent les commandes	
Fonction	Clé(s)
Déplacer l'affichage vers la gauche	Flèche gauche
Déplacer l'affichage vers la droite	Flèche droite
Déplacer l'affichage vers le haut d'une ligne	Flèche vers le haut
Déplacer l'affichage vers le bas d'une ligne	Flèche vers le bas
Haut de la fenêtre active	Sélectionner + points 1 2 3
Bas de la fenêtre active	Sélectionner + points 4 5 6
Acheminement du braille vers le curseur actif	Sélectionnez + R
Dire la ligne actuelle	Espace + points 1 4
Dire le mot courant	Espace + points 2 5
Dire le caractère actuel	Espace + points 3 6

Commandes de navigation des mâchoires		
Fonction	Clés	
Fenêtre du document précédent	Espace + points 1 3	
Fenêtre du document suivant	Espace + points 4 6	
Début du dossier	Espace + points 1 2 3	
Fin du dossier	Espace + points 4 5 6	
Haut de page	Espace + points 1 2 3 4 5	
Page Down	Espace + points 1 2 4 5 6	
Accueil	Espace + points 1 2 3 4	
Fin	Espace + points 1 4 5 6	
Flèche vers le haut	Espace + Point 1	
Flèche vers le bas	Espace + Point 4	
Mot précédent	Espace + Point 2	
Mot suivant	Espace + Point 5	
Caractère précédent	Espace + Point 3	
Caractère suivant	Espace + Point 6	

Commandes d'édition des mâchoires	
Fonction	Clés
Retour arrière (agit comme la touche majuscule lors de la saisie de caractères braille)	Espace + Point 7
Saisissez	Espace + Point 8

Onglet	Espace + points 4 5
Maj + Tab	Espace + points 1 2
Supprimer le caractère actuel	Espace + D
Sélectionner tout	Espace + points 1 8
Sélectionnez en haut du document	Espace + points 1 2 3 7 8
Sélectionner au bas du document	Espace + points 4 5 6 7 8
Sélectionner la page précédente	Espace + points 1 2 3 4 5 7 8
Sélectionnez la page suivante	Espace + points 1 2 4 5 6 7 8
Sélectionner au début de la ligne	Espace + points 1 2 3 4 7 8
Sélectionnez à la fin de la ligne	Espace + points 1 4 5 6 7 8
Sélectionnez la ligne précédente	Espace + points 1 7 8
Sélectionnez la ligne suivante	Espace + points 4 7 8
Sélectionnez le mot précédent	Espace + points 2 7 8
Sélectionnez le mot suivant	Espace + points 5 7 8
Sélectionnez le caractère précédent	Espace + points 3 7 8
Sélectionnez le caractère suivant	Espace + points 6 7 8
Copie dans le presse-papiers	Espace + points 1 4 8
Couper dans le presse-papiers	Espace + points 1 3 4 6 8
Coller le presse-papiers	Espace + points 1 2 3 6 8
Annuler	Espace + points 1 3 5 6 8

Commandes de la fenêtre des mâchoires	
Fonction	Clés
Menu de départ	Espace + points 1 3 4 7 8
Basculer la barre de menu	Espace + M
S'échapper	Espace + points 1 3 5 6
Onglet Alt	Espace + T
Réduire au minimum toutes les demandes	Espace + points 1 4 5 7 8

Commandes générales des Dents de la Mer		
Fonction	Clés	
Basculer l'aide du clavier	Espace + points 1 4 5 6	
Activation / désactivation du braille Entrée à 6	Espace + points 1 2 3 4 5	
touches de l'affichage braille	6	
Curseur JAWS	Sélectionnez + J	
Curseur PC	Sélectionnez + P	
Acheminement du curseur JAWS vers le curseur PC	Sélectionner + points 1 4	

Dites tout au fond	Espace + points 1 2 3 4 5 6 7 8
Basculer la traduction de grade 2	Espace + G (points 1 2 4 5)
Basculer la traduction du mot courant en 2e année	Sélectionnez + W (points 2 4 5 6)
Afficher le dernier message flash	Sélectionnez + F
JAWS trouver	Espace + F
JAWS trouver la suite	Espace + points 2 5 7 8
JAWS trouver précédent	Espace + points 2 5 7 8
Activez le curseur pour suivre le braille	Sélectionner + Point 1
Le braille suit le curseur actif	Sélectionner + Point 4
Faire du vélo en braille	Sélectionnez + M
Afficher le braille à six points	Sélectionner + points 2 3 5
Afficher le braille à huit points	Sélectionner + points 2 3 6
Basculer la forme du curseur	Sélectionner + points 1 4 6
Restreindre le curseur braille	Sélectionnez + R
Basculer les caractères et les attributs	Sélectionner + points 1 6
Marquage en couleur du braille	Sélectionner + points 1 4
Sélectionner les attributs à afficher	Sélectionner + points 1 3
Définir 8 caractères par espace	Espace + points 2 3 6
Définir un nombre illimité de caractères par espace	Espace + points 1 3 6
8 caractères par espace	Sélectionner + points 1 3 4 6
Options de lecture des tableaux de cycles	Sélectionnez + T
Options d'en-tête du tableau de cycle	Sélectionnez + H
Etiquette graphique	Sélectionnez + G
Ajuster les options de JAWS	Sélectionner + points 1 2 3 6
Fenêtre JAWS	Espace + J
Annoncer l'heure	t + points 7 et 8
Afficher le nom du fichier de script	Sélectionner + points 1 2 3 4 5
Diriger le gestionnaire de JAWS	Espace + 2 3 7 8

13.8.5 Accès au système

Pour connecter Orbit Writer à System Access, l'appareil doit être connecté par un câble USB standard A à Micro-B et réglé sur les canaux USB 6 et le protocole Orbit-HID.

- 1. Appuyez sur Espace + Flèche droite + Point 6 pour activer le canal USB sur l'Orbit Writer.
- 2. Appuyez sur Select + Dots 1 3 5 7 pour activer le protocole Orbit-HID sur le canal USB.

Après avoir lancé l'accès au système en mode Orbit-HID, connectez le câble USB et attendez jusqu'à 30 secondes. System Access annonce que le lecteur Orbit 20 est connecté.

13.8.6 SuperNova

Pour connecter Orbit Writer à SuperNova ScreenReader, l'appareil doit être connecté par un câble USB standard A à Micro-B et réglé en mode de protocole Orbit-HID.

- 1. Appuyez sur Espace + Flèche droite + Point 6 pour activer le canal USB sur l'Orbit Writer
- **2.** Appuyez sur Select + Dots 1 3 5 7 pour activer le protocole Orbit-HID sur le canal USB.

SuperNova détecte automatiquement Orbit Writer.

13.8.7 Narrateur

Le support du braille du narrateur est en bêta. Pour participer à la version bêta, veuillez suivre les instructions du "Chapitre 7 : Utilisation de Narrator avec le braille":https://support.microsoft.com/en-us/help/4004263/windows-10-narrator-using-with-braille de Microsoft Support.

La prise en charge du narrateur pour l'Orbit Writer en tant que Orbit Reader 20 a été activée à partir de la version 1903. Si les utilisateurs rencontrent des problèmes de connexion avec la version 1903, suivez les étapes suivantes pour résoudre le problème.

- Désinstallez Narrateur :
 - Appuyez sur la touche logo Windows + I pour ouvrir les paramètres.
 - Sélectionnez Apps, choisissez Apps & features, puis sélectionnez Optional features.
 - Sélectionnez Accessibilité Prise en charge du braille, puis choisissez Désinstaller.
- Réinstallez le narrateur :
 - Appuyez sur la touche logo Windows + Ctrl + N pour ouvrir les paramètres du Narrateur.
 - Sous Utiliser le braille, sélectionnez Télécharger et installez le braille.
 (Cela prend un certain temps. Windows vous demande également si

vous êtes sûr de vouloir autoriser Windows à apporter des modifications à votre PC).

 Lorsque le téléchargement et l'installation sont terminés, sélectionnez Activer le braille.

Note : Le narrateur assigne "libusb" comme conducteur à l'auteur de l'orbite. Pour l'instant, pour les mises à jour de firmware et pour travailler avec des applications de lecture d'écran autres que HID, vous devez aller dans les paramètres du narrateur et choisir le paramètre "Changez votre pilote d'affichage braille" en HID.

14 Redémarrer l'appareil

Si l'Orbit Writer ne répond soudainement plus à la pression des boutons, et que vous savez que la batterie n'est pas complètement déchargée, vous pouvez alors essayer de redémarrer l'appareil en appuyant sur la flèche vers le haut + point 8. Il n'y a aucune indication de l'événement de réinitialisation. L'appareil est hors tension après la réinitialisation et doit être mis sous tension avant de pouvoir être utilisé.

15 Procédure de mise à niveau des appareils

De nouvelles versions du microprogramme de l'Orbit Writer sont publiées de temps en temps, contenant des améliorations, des corrections de bogues et de nouvelles fonctionnalités. Cette section décrit la procédure de mise à jour du microprogramme de l'Orbit Writer.

L'Orbit Writer peut être mis à jour en utilisant un PC Windows et un câble USB. La méthode de mise à niveau USB nécessite un PC Windows, mais le processus de mise à niveau est simple et rapide.

La procédure de mise à niveau comporte deux parties :

- 1. Télécharger le paquet de microprogrammes
- 2. Mettre à jour l'auteur de l'orbite

15.1 Télécharger le paquet de microprogrammes

Pour télécharger un package de mise à jour du firmware pour l'Orbit Writer :

- Allez sur la page web du soutien à la recherche sur l'orbite (http://www.orbitresearch.com/support/orbit-writer-support/)
- 2. Pour obtenir la version la plus récente, sélectionnez Télécharger le microprogramme le plus récent.

(http://www.orbitresearch.com/support/orbit-writer-support/orbit-writerfirmware-download/). Sinon, pour télécharger une version plus ancienne du micrologiciel, sélectionnez Télécharger les versions précédentes du micrologiciel, et sélectionnez le package de mise à jour de votre choix. (http://www.orbitresearch.com/old-software-releases-archive/)

- 3. Select Orbit Writer Bluetooth Firmware Upgrade Package vB0.00.00.XXrYY.
- 4. Enregistrez le fichier zip sur votre PC.

Lorsque le téléchargement est terminé, suivez les étapes suivantes :

- 1. Ouvrez le dossier sur votre ordinateur où le fichier du microprogramme a été téléchargé. Il s'agit généralement de votre dossier Downloads.
- Cliquez sur le fichier avec le bouton droit de la souris et choisissez "Extraire tout" *OU* sélectionnez le fichier en le parcourant, appuyez sur la touche d'application et choisissez "Extraire tout" dans le menu contextuel.
- 3. Suivez les étapes du dialogue pour l'extraire dans un dossier de votre choix.

Une fois terminé, le dossier choisi doit contenir un dossier nommé d'après la version de la version, par exemple, OrbitWriter_XX. XX.XX. Notez l'emplacement de ce dossier pour l'utiliser dans la prochaine section de ce document.

Pour plus d'informations sur les bogues, les corrections et les ajouts au logiciel, consultez les notes de mise à jour de la dernière version du micrologiciel Orbit Writer. Téléchargez la page web à l'adresse

http://www.orbitresearch.com/support/orbit-writer-support/orbit-writer-firmwaredownload//

15.2 Utilisation de l'utilitaire de mise à niveau pour PC Windows

Les éléments suivants sont nécessaires pour effectuer la mise à niveau vers l'Orbit Writer avec un PC :

- 1. Unité Orbit Writer
- 2. Câble USB standard A à Micro-B
- 3. Un PC fonctionnant sous Windows XP ou plus récent
- 4. Le fichier Orbit Writer Upgrade Utility se trouve dans le dossier Orbit Writer (voir Télécharger le paquet de microprogrammes).
- 5. Fichier Release Bin d'Orbit Writer se trouvant dans le dossier Orbit Writer (voir Télécharger le paquet de microprogrammes).

Pour mettre à jour le microprogramme, suivez les étapes suivantes :

- 1. Assurez-vous que l'Orbit Writer est désactivé.
- 2. Connectez l'Orbit Writer au PC à l'aide du câble USB.
- Dans le dossier Release de votre PC, lancez l'utilitaire de mise à jour du micrologiciel Orbit Writer. Si vous recevez un message d'erreur, consultez la section <u>Dépannage. Si</u> aucune erreur n'est détectée, le programme

affiche le message suivant : "Note : Connectez l'appareil au PC et mettezle en mode de mise à niveau. Pour passer en mode de mise à niveau du microprogramme, appuyez sur la touche "Up" + la touche "Dot 5" et maintenez-la enfoncée. Ensuite, appuyez et relâchez la touche "Dot 8". Les autres touches peuvent être relâchées après cela" dans le champ de message.

🔊 Orbit Writer Firmware	Upgrade Utility vB0.00.00.17r00		-		×
Device Status	Device Serial No Device Software Ve	ersion			_
Bootloader Version	Software Version of	File			-
Browse File				^	
				~	
Upgrade			_		
	Cancel		/	7	
Message :	Note: Connect the device to the PC and put into upgrade mode. To enter, Firmware Upgrade Mode, press and hold the 'Up' Key + 'Dot 5' key. Then press and release the 'Dot 8' key. The other keys can be released after this.	Ľ	RB	RCH	
Last Status :	No last status.	Copyright @	2013 - Orbit	Researc	sh

- 4. Appuyez et maintenez enfoncée la flèche vers le haut + point 5, puis appuyez sur le point 8. L'utilitaire affiche le message "Orbit Writer est connecté" dans le champ État du dispositif. Il affiche le message "Voulezvous mettre à niveau l'appareil ?" dans le champ de message en bas de la boîte de dialogue.
- 5. Relâchez d'abord le point 8, puis la flèche vers le haut et le point 5. Cela permet de passer en mode de mise à niveau de l'Orbit Writer. Vous devriez entendre une tonalité sur votre PC.
- L'utilitaire affiche le numéro de série de l'appareil et la version du logiciel de l'appareil dans le coin supérieur droit de la fenêtre. Si le numéro de série est vide, répétez les étapes 4 et 5.
- 7. Activez le bouton "Parcourir" qui se trouve dans la boîte de dialogue.
- Parcourez et sélectionnez le fichier de la corbeille à microprogrammes de votre PC. Le fichier se trouve dans le dossier que vous avez dézippé précédemment.
- 9. Une fois le fichier sélectionné, la boîte de dialogue affiche la version du logiciel du fichier sélectionné.

🧀 Orbit Writer Firmware	Upgrade Utility vB0.00.00.17r00					×
Device Status Bootloader Version	Orbit Writer is connected Device Serial No B0.00.00.00r01/ NA	SB Z00002	Device Software Version Software Version of File	B0.00.00.	00b18 00b19	_
Browse File	d:\projects\seagull\releases\proto 2\orbit writer - vb0.00.00.00b19\orbit writer - firmware vb0.00.00	firmware upgrade packa 1.00b19.bin	ge		\$	~
(Upgrade)	Cancel				$\overline{)}$	
Message :	Do you want to upgrade the device? If yes, then	press "Upgrade" button.			BIT	
Last Status :	No last status.		Сору	right @ 2013 - Oi	rbit Resea	rch

10. Activez le bouton "Mise à niveau".

11. Le service public commence à mettre l'appareil à niveau.

🥪 Orbit Writer Firmwar	re Upgrade Utility vB0.00.00.17r00		_		×
Device Status	Orbit Writer is connected Device Serial No SB Z00002	Device Software Version	B0.00.00.0	ООЬ18	
Bootloader Version	B0.00.00.00r01/ NA	Software Version of File	B0.00.00.0	ООЬ19	
Browse File	d:\projects\seagull\releases\proto 2\orbit writer - firmware upg vb0.00.00.00b19\orbit writer - firmware vb0.00.00.00b19.bin	rade package		^	
Upgrade			15	i %	
	Cancel		~	7	
Message :	Upgrading (Please do not unplug the cable)		ØR	зÎТ	0
		(RES	SEARCH	
Last Status :	No last status.	Copyri	ght @ 2013 - Orl	bit Resea	rch

12. Ne débranchez pas le câble. Attendez le message "Mise à niveau de l'appareil terminée" sur l'utilitaire de mise à niveau ou jusqu'à ce que l'Orbit Writer redémarre et s'éteigne.

Device Status Device Serial No Device Software Version Bootloader Version Software Version of File Browse File d:\projects\seagull\releases\proto 2\orbit writer - firmware upgrade package vb0.00.00.00b19\orbit writer - firmware vb0.00.00.00b19.bin v	
Bootloader Version Software Version of File Browse File d:\projects\seagull\releases\proto 2\orbit writer - firmware upgrade package vb0.00.00.00b19\orbit writer - firmware vb0.00.00b19.bin v	
Browse File d:\projects\seagull\releases\proto 2\orbit writer - firmware upgrade package vb0.00.00.00b19\orbit writer - firmware vb0.00.00.00b19.bin v	
Upgrade Cancel	
Message : Note: Connect the device to the PC and put into upgrade mode. To enter, Firmware Upgrade Mode, press and hold the 'Up' Key + 'Dot 5' key. Then press and release the 'Dot 8' key. The other keys can be released after this.	
Last Status : Device "SB Z00002" successfully upgraded from version "B0.00.00.00b18" to "B0.00.00.00b19". Copyright @ 2013 - Orbit Research	1

13. L'Orbit Writer est mis à jour. Allumez l'Orbit Writer pour commencer à utiliser l'appareil.

16 Dépannage

Si l'Orbit Writer ne s'allume pas ou semble se figer, essayez ces options dans l'ordre suivant :

Option 1 : Dispositif d'enfichage

- 1. Branchez l'appareil à l'aide du connecteur mural et du câble fournis afin de vous assurer que la batterie est chargée. C'est la source d'alimentation la plus fiable.
- 2. Laissez l'unité facturer pendant au moins une heure ou plus.
- Maintenez les touches "flèche vers le haut" et "flèche vers le bas" enfoncées pendant au moins trois secondes. Si l'appareil est allumé, il devrait s'éteindre. S'il est éteint, il devrait s'allumer.

Option 2 : Débrancher l'appareil

- 1. Si l'appareil est branché, débranchez le cordon d'alimentation.
- 2. Maintenez les touches "flèche vers le haut" et "flèche vers le bas" enfoncées pendant au moins trois secondes.

Option 3 : Réinitialisation du dispositif

- 1. Appuyez sur la commande Reset (Flèche vers le haut + touche Point 8). **Remarque** : lors de la réinitialisation, l'appareil ne répond plus.
- 2. Maintenez les touches "flèche vers le haut" et "flèche vers le bas" enfoncées pendant au moins trois secondes.

Si aucune des options ne fonctionne et que l'appareil ne s'allume pas, contactez le service clientèle à l'adresse techsupport@orbitresearch.com.

17 Utilisation et remplacement des piles

Orbit Writer comprend une batterie rechargeable au lithium-ion. Elle se recharge complètement en deux heures environ dans des conditions optimales. Une charge complète de la batterie dure environ trois jours d'utilisation typique. Vous pouvez vérifier l'état de la batterie en appuyant sur les touches Espace + Flèche vers le haut.

Lorsque la batterie de l'Orbit Writer atteint 20 %, elle fournit trois courtes impulsions haptiques toutes les 3 minutes. Ce comportement est normal, indiquant que la batterie est faible.

La batterie d'Orbit Write devrait durer plusieurs années. Progressivement, la batterie commence à conserver sa charge de moins en moins longtemps. Lorsque le temps de maintien de la charge devient gênant, il est temps de la remplacer.

Pour vous débarrasser correctement des piles, appelez le centre de recyclage au 1-800-822-8837

18 Informations sur les accessoires

L'Orbit Writer a un trou sur la face avant de l'appareil. La cavité est là pour permettre d'attacher une dragonne à l'appareil.



19 Spécifications générales

Dimensions (LxHxP)	6,3 x 2,6 x 0,3 pouces (160 x 65 x 8 mm)
Poids	0,198 lbs (90 grammes)
Touches de saisie en braille	Clavier à 8 touches de style Perkins, avec barre d'espacementClavier de haute qualité de type ciseaux
Clés supplémentaires	Touches de curseur à 4 directions et touche de sélection
Support OS	Windows : NVDA, JAWS, Narrateur, Accès au système, SuperNovaMac OS : VoiceoveriOS

	: VoiceoverAndroid : Brailleback, BRLTTYChromebook : ChromeVox
	Amazon Fire OS : Voix
Interfaces et ports	1x port USB Micro-B, USB 2.0, pour l'interface hôte, la mise à jour du micrologiciel et le chargement de la batterieBluetooth v5.0, classe 2
Batterie	Batterie Lithium-lon non remplaçable et rechargeable ;
Durée de vie des piles	3 jours d'utilisation typique
Méthode de tarification	Chargeur de PC : Charge via le port USB - chargeur MaxWall 5V, 500 mA : Charge par le port USB - 5V, 1000 mA Max ; chargeur conforme à la norme USB BC1.2 requis
Conditions environnementales	OperationalTemperature : 5 °C à 45 °CHumidité : 10% - 70% d'humidité relativeTempérature de stockage : -15 °C à 70 °CHumidité : 5% - 90% d'humidité relative

20 Annexes

20.1 Annexe A - Commandes et indications du syste	ème
---	-----

#	Action	Commandes clés	Appu yez sur	Indication haptique
1	Mise sous tension	Flèche vers le haut + flèche vers le bas	Long	Impulsion courte unique
2	Mise hors tension	Flèche vers le haut + flèche vers le bas	Long	Impulsion longue unique
3	Entrer/sortir de BIST	Sélectionner + Espace	Long	Impulsion longue unique
4	Réinitialisation du système	Flèche vers le haut + point 8	Court	N/A
5	Insertion/retrait du chargeur	N/A	N/A	Impulsion courte unique
6	Suppression du chargeur	N/A	N/A	Impulsions en fonction du niveau de la batterie
7	Connexion/déconnexi on au/du lecteur d'écran	N/A	N/A	Deux courtes impulsions
8	Vérifier le niveau de temporisation de l'arrêt automatique	Espace + Flèche gauche	Court	L1 - 5 minutes - Une seule impulsion courteL2 - 10 minutes - Deux impulsions courtes (par défaut)

				L3 - 20 minutes - Trois impulsions courtesL4 - 30 minutes - Quatre impulsions courtes
9	Modifier le niveau du délai d'arrêt automatique	Espace + Flèche gauche	Long	L1 - 5 minutes - Une seule impulsion courteL2 - 10 minutes - Deux impulsions courtes (par défaut) L3 - 20 minutes - Trois impulsions courtes L4 - 30 minutes - Quatre courtes impulsions
1 0	Vérifier le niveau d'intensité des vibrations	Espace + Flèche droite	Court	L1 - LOW - Single Short PulseL2 - MID - Two Short Pulse (par défaut) L3 - HIGH - Three Short Pulse
1 1	Changement Niveau d'intensité des vibrations	Espace + Flèche droite	Long	L1 - LOW - Single Short PulseL2 - MID - Two Short Pulse (par défaut) L3 - HIGH - Three Short Pulse
1 2	Activer le canal Bluetooth 1	Espace + Flèche gauche + Point 1	Court	Une, deux ou trois courtes impulsions
1 3	Oubliez l'appareil sur le canal 1 et activez l'appairage	Espace + Flèche gauche + Point 1	Long	Impulsion courte unique
1 4	Activer le canal Bluetooth 2	Espace + Flèche gauche + Point 2	Court	Une, deux ou trois courtes impulsions
1 5	Oubliez l'appareil sur le canal 2 et activez l'appairage	Espace + Flèche gauche + Point 2	Long	Impulsion courte unique
1 6	Activer le canal Bluetooth 3	Espace + Flèche gauche + Point 3	Court	Une, deux ou trois courtes impulsions
1 7	Oubliez l'appareil sur le canal 3 et activez l'appairage	Espace + Flèche gauche + Point 3	Long	Impulsion courte unique
1 8	Activer le canal Bluetooth 4	Espace + Flèche droite + Point 4	Court	Une, deux ou trois courtes impulsions
1 9	Oubliez l'appareil sur le canal 4 et activez l'appairage	Espace + Flèche droite + Point 4	Long	Impulsion courte unique
2 0	Activer le canal Bluetooth 5	Espace + Flèche droite + Point 5	Court	Une, deux ou trois courtes impulsions
2 1	Oubliez l'appareil sur le canal 5 et activez l'appairage	Espace + Flèche droite + Point 5	Long	Impulsion courte unique

2 2	Activer le canal USB 6	Espace + Flèche droite + Point 6	Court	Une ou deux impulsions courtes
2 3	Activer le protocole Orbit-HID	Sélectionner + points 1 3 5 7	Court	Impulsion courte unique
2 4	Activer le protocole Braille-HID	Sélectionner + points 1 2 7	Court	Impulsion courte unique
2 5	Activer le protocole SRP	Sélectionner + points 2 3 4 7	Court	Impulsion courte unique
2 6	Activer le protocole Keyboard-HID pour tout canal Bluetooth de 1 à 5	Sélectionner + points 1 3 7	Court	Impulsion courte unique
2 7	Oubliez tous les appareils Bluetooth	Espace + Flèche vers le bas	Long	Impulsion courte unique
2 8	Entrez en mode de mise à jour du microprogramme	Appuyez et maintenez la flèche + point 5, Appuyez et relâchez le point 8	Court	N/A
2 9	Entrer en mode DFU/Boot	Appuyez et maintenez la flèche + point 6, Appuyez et relâchez le point 8	Court	N/A
3 0	Vérifier le niveau de la batterie	Espace + Flèche vers le haut	Long	Impulsion courte unique : si la capacité de la batterie est inférieure à 20 %. Deux impulsions courtes : si la capacité de la batterie est comprise entre 20 % et 40 %. Trois impulsions courtes : si la batterie est entre 40 % et 60 %. Quatre impulsions courtes : si la batterie est entre 60 % et 80 %. Une impulsion longue : si la batterie est supérieure à 80%.

20.2 Annexe B - Indications haptiques pour divers événements

#	Événements	Indication haptique

1	Pile faible (si capacité de la pile < 20%)	Trois courtes impulsions toutes les 3 minutes
2	Arrêt automatique	Impulsion longue unique
3	Tout nouveau dispositif s'associe à l'Orbit Writer	Impulsion courte unique
4	Lorsque le lecteur d'écran ou l'hôte se connecte ou se déconnecte avec l'Orbit Writer sur un canal activé sous le protocole activé.	Deux courtes impulsions

20.3 Annexe C - Commandes des clés du protocole Keyboard-HID

Minuscules			
#	Symbole	KeyCommand	
1	а	1	
2	b	12	
3	С	14	
4	d	145	
5	е	15	
6	f	124	
7	g	1245	
8	h	125	
9	. –	24	
10	j	245	
11	k	13	
12	_	123	
13	m	134	
14	n	1345	
15	0	135	
16	р	1234	
17	q	12345	
18	r	1235	
19	S	234	
20	t	2345	
21	u	136	
22	V	1236	
23	W	2456	
24	Х	1346	
25	У	13456	
26	Z	1356	

Majuscules		
#	Symbole	KeyCommand

е	rsion	1.3
v	101011	1.0

1	А	17
2	В	127
3	С	147
4	D	1457
5	E	157
6	F	1247
7	G	12457
8	Н	1257
9		247
10	J	2457
11	К	137
12	L	1237
13	М	1347
14	Ν	13457
15	0	1357
16	Р	12347
17	Q	123457
18	R	12357
19	S	2347
20	Т	23457
21	U	1367
22	V	12367
23	W	24567
24	Х	13467
25	Y	134567
26	Z	13567

Numéros			
#	Symbole	KeyCommand	
1	0	356	
2	1	2	
3	2	23	
4	3	25	
5	4	256	
6	5	26	
7	6	235	
8	7	2356	
9	8	236	
10	9	35	

Autres symboles

#	Symbole	Nom	Commandement des clés
1	ļ	Point d'exclamation	2346
2	"	Citation	5
3	#	Hash	3456
4		Le signe du dollar	1246
5	%	Signe de pourcentage	146
6	&	Ampersand	12346
7		Apostrophe	3
8	(Parenthèse gauche	12356
9)	Parenthèse droite	23456
10	*	Astérisque	16
11		Plus	346
12	,	Virgule	6
13	-	Moins	36
14		Point	46
15	/	Barre oblique	34
16	:	Colon	156
17	:	Semi-colon	56
18	<	Moins que le	126
10	'='	Faual	123456
20	>	Plus que le signe	345
21	?	Point d'interrogation	1456
22	'@'	Au signe	47
23	[Accolade carrée gauche	2467
24	١	Retour barre oblique	12567
25]	Accolade carrée droite	124567
26	٨	Caret	457
27	_	Souligner	456
28	`	Accent grave	4
29	{	Corset de curling gauche	246
30		Barre verticale	1256

Orbit Writer - Guide de l'utilisateur Version 1.3

31	}	Corset de curling droit	12456
32	~	Tilde	45

Fonctions spéciales				
#	Fonctions	Commandement des clés		
1	Shift	Point 7		
2	Ctrl	Point 8		
3	Saisissez	Sélectionnez		
4	Vers le haut	Flèche vers le haut		
5	En bas	Flèche vers le bas		
6	droite	Flèche droite		
7	A gauche	Flèche gauche		
8	Verrouillage des casquettes	Espace + Point 1		
9	Alt	Espace + Point 2		
10	Esc	Espace + Point 3		
11	BackSpace	Espace + Point 4		
12	Supprimer	Espace + Point 5		
13	Insérer	Espace + Point 6		
14	Onglet	Espace + Point 8		
45	Haut de	Espace + Flèche		
15	page	vers le haut		
16	Page Down	Espace + Flèche vers le bas		
17	Accueil	Espace + Flèche gauche		
18	Fin	Espace + Flèche droite		
19	F1	Sélectionner + Point 1		
20	F2	Sélectionner + Point 2		
21	F3	Sélectionner + Point 3		
22	F4	Sélectionner + Point 4		
23	F5	Sélectionner + Point 5		

24	F6	Sélectionner + Point 6
25	F7	Sélectionner + Point 7
26	F8	Sélectionner + Point 8
27	F9	Sélectionner + Flèche vers le haut
28	F10	Sélectionner + Flèche vers le bas
29	F11	Sélectionner + Flèche droite
30	F12	Sélectionner + Flèche gauche

20.4 Annexe D - Avis de marque et attribution appropriée

Adobe® est une marque déposée ou une marque commerciale d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Android™, Chromebook™ et Google™ sont des marques déposées de Google Inc.

Apple®, iPad®, iPhone®, iPod® et Mac® sont des marques déposées ou des marques de service d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Bookshare® est une marque déposée de Beneficent Technology, Inc.

BrailleBlaster™ et Refreshabraille 18™ sont des marques déposées de l'American Printing House for the Blind, Inc.

DAISY, A Better Way to Read est une marque déposée du consortium DAISY.

iOS® est une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et est utilisée sous licence par Apple Inc.

JAWS® est une marque déposée de Freedom Scientific, Inc.

Kindle™ et tous les logos associés sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

NFB-NEWSLINE® est une marque déposée de la Fédération nationale des aveugles.

Orbit Writer[™] est une marque de commerce d'Orbit Research.

SD est une marque commerciale ou une marque déposée de SD-3C, LLC aux États-Unis, dans d'autres pays ou les deux.

20.4.1 Garantie limitée du matériel

Les obligations de garantie pour l'auteur de l'orbite sont limitées aux conditions énoncées ci-dessous :

Orbit Research garantit ce produit matériel contre les défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une période d'UN (1) AN à compter de l'achat par l'acheteur initial ("période de garantie"). Si un défaut matériel survient et qu'une réclamation valide est reçue par Orbit Research LLC pendant la période de garantie, à sa discrétion et dans la mesure permise par la loi, Orbit Research

Réparez le produit gratuitement (ou remplacez-le par un produit fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées utilisables et au moins équivalent sur le plan fonctionnel au produit d'origine.

Un produit ou une pièce de remplacement assume la garantie restante du produit d'origine ou trente (30) jours à compter de la date de remplacement ou de réparation, selon ce qui offre la plus longue couverture. Les pièces fournies en exécution de son obligation de garantie doivent être utilisées dans les produits pour lesquels le service de garantie est demandé.

20.4.2 EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Cette garantie limitée s'applique uniquement au produit matériel fabriqué par Orbit Research LLC qui peut être identifié par la marque, le nom commercial ou le logo "Orbit Research" qui y est apposé. Orbit Research n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des instructions relatives à l'utilisation du produit.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

1. Dommages causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation, une inondation, un incendie, un tremblement de terre ou d'autres causes externes

- 2. Dommages causés par l'utilisation du produit en dehors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Orbit Research LLC
- Dommages causés par un service (y compris les mises à niveau et les extensions) effectué par une personne qui n'est pas un représentant d'Orbit Research
- 4. Un produit ou une pièce qui a été modifié pour en altérer la fonctionnalité ou la capacité sans l'autorisation écrite d'Orbit Research
- 5. Le numéro de série a été supprimé ou altéré

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE ET LES RECOURS ÉNONCÉS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ORAUX OU ÉCRITS, STATUTAIRES, EXPLICITES OU IMPLICITES.

SAUF DANS LES CAS PRÉVUS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI. ORBIT RESEARCH N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE TOUTE VIOLATION DE GARANTIE OU DE CONDITION, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE D'UTILISATION : LA PERTE DE REVENUS : LA PERTE DE PROFITS RÉELS OU ANTICIPÉS (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS SUR LES CONTRATS) ; LA PERTE D'UTILISATION DE L'ARGENT : LA PERTE D'ÉCONOMIES ANTICIPÉES : LA PERTE D'ACTIVITÉ : LA PERTE D'OPPORTUNITÉ : LA PERTE DE CLIENTÈLE ; LA PERTE DE RÉPUTATION ; LA PERTE, L'ENDOMMAGEMENT OU LA CORRUPTION DE DONNÉES : OU TOUTE PERTE OU DOMMAGE INDIRECT OU CONSECUTIF, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT D'ÉQUIPEMENTS ET DE BIENS, LES COÛTS DE RÉCUPÉRATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTE DONNÉE STOCKÉE OU UTILISÉE AVEC LE PRODUIT DE RECHERCHE ORBITALE. ET TOUT MANQUEMENT À LA CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES STOCKÉES SUR LE PRODUIT. LA LIMITATION QUI PRÉCÈDE NE S'APPLIQUE PAS AUX DEMANDES D'INDEMNISATION EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE CORPORELLE, NI À TOUTE RESPONSABILITÉ LÉGALE POUR DES ACTES ET/OU DES OMISSIONS INTENTIONNELS ET DES NÉGLIGENCES GRAVES. ORBIT RESEARCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À LA POSSIBILITÉ DE RÉPARER TOUT PRODUIT SOUS CETTE GARANTIE OU D'EFFECTUER UN ÉCHANGE DE PRODUIT SANS RISQUE OU PERTE DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES.

LES LOIS SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS

POUR LES CONSOMMATEURS QUI SONT COUVERTS PAR LES LOIS OU RÈGLEMENTS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR PAYS D'ACHAT OU, S'ILS SONT DIFFÉRENTS, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE S'AJOUTENT À TOUS LES DROITS ET RECOURS PRÉVUS PAR CES LOIS ET RÈGLEMENTS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. Certains pays, états et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou permettent de limiter la durée d'une garantie ou condition implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon le pays, l'état ou la province. La présente garantie limitée est régie et interprétée selon les lois du pays dans lequel le produit a été acheté. ORBIT RESEARCH LLC, le garant de cette garantie limitée, est identifié à la fin de ce document selon le pays ou la région dans lequel l'achat du produit a eu lieu.

OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

Veuillez accéder et consulter les ressources d'aide en ligne mentionnées dans la documentation accompagnant ce produit matériel avant de faire appel à la garantie. Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement après avoir utilisé ces ressources, veuillez envoyer un courriel à :

techsupport@orbitresearch.com, pour obtenir des instructions sur la manière d'obtenir un service de garantie. Vous devez suivre les procédures de garantie ORBIT RESEARCH.

ORBIT RESEARCH conservera et utilisera les informations sur les clients conformément à sa politique de confidentialité.

Si votre produit est capable de stocker des programmes logiciels, des données et d'autres informations, vous devez faire des copies de sauvegarde périodiques des informations contenues sur le disque dur du produit ou sur d'autres supports de stockage afin de protéger le contenu et par mesure de précaution contre d'éventuelles défaillances opérationnelles. Avant de livrer votre produit au service de garantie, il est de votre responsabilité de conserver une copie de sauvegarde séparée du contenu et de désactiver tout mot de passe de sécurité. IL EST POSSIBLE QUE LE CONTENU DE L'APPAREIL FAISANT L'OBJET DE LA MAINTENANCE SOIT PERDU OU REFORMATÉ AU COURS DU SERVICE DE GARANTIE, ET LA RECHERCHE ORBITALE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES OU DE LA PERTE DE PROGRAMMES, DE DONNÉES OU D'AUTRES INFORMATIONS CONTENUES SUR LE SUPPORT OU TOUTE PARTIE DU PRODUIT FAISANT L'OBJET DE LA MAINTENANCE.

Votre produit vous sera retourné configuré tel qu'il a été acheté à l'origine, sous réserve des mises à jour applicables. Vous serez responsable de la réinstallation de tous les autres logiciels, données et mots de passe. La récupération et la réinstallation des programmes logiciels et des données utilisateur ne sont pas couvertes par la présente garantie limitée.

Orbit Research Informations

20.5 Annexe C - Informations sur la FCC

Avis de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.

- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne
- doit

pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention FCC

Pour garantir une conformité continue, suivez les instructions d'installation et cet appareil doit être installé avec un ordinateur ou un périphérique certifié conforme à la partie 15 des règles FCC pour les limites de la classe B. Utilisez uniquement des câbles d'interface blindés. Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni avec l'appareil pour charger sa batterie interne.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

21 Informations complémentaires

Pour obtenir les dernières informations, spécifications, conseils de dépannage, instructions de mise à jour des logiciels, informations sur l'entretien et l'utilisation, informations sur la garantie et instructions plus détaillées, visitez le site web Orbit Writer à l'adresse www.orbitresearch.com/orbit-writer.

Pour toute autre question ou préoccupation non couverte par ce guide de l'utilisateur, veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté votre Orbit Writer.